

# Nouvelliste valaisan

RÉDACTION - ABONNEMENTS  
**ST-MAURICE**  
Téléphone 5.43.68  
Compte de chèques postaux Ilc 274

PRIX DES ABONNEMENTS :  
Un an 6 mois 3 mois  
SUISSE 19.— 10.50 6.—  
Avec Bulletin officiel 25.50 14.— 7.75  
ÉTRANGER : Demander le tarif

LE SEUL QUOTIDIEN DE  
LA VALLÉE DU RHÔNE

SERVICE DE PUBLICITÉ  
**S I O N**  
PUBLICITAS S. A., Tél. 2.12.36  
et toutes les Agences  
de PUBLICITAS S. A.

PRIX DES ANNONCES :  
Valais et de Bex à Villeneuve 10 cts le mm.  
Suisse . . . . . 13 »  
Étranger . . . . . 14 »  
Réclames : Canton . . . . . 22 »  
Suisse . . . . . 27 »  
Mortuaires . . . . . 16 »

## Le vrai et le faux

Les philosophes de l'antiquité sur lesquels la tradition moderne a épinglé la fiche *Fossiles immobilistes* avaient coutume de penser qu'une chose ne peut pas en même temps et sous le même rapport être et ne pas être ce qu'elle est. Ils en avaient déduit une opposition radicale entre le vrai et le faux, le vrai manifestant un accord entre notre compréhension et l'identité de la chose comprise, le faux représentant un désaccord fondamental entre ces deux termes de l'acte intellectuel.

Le monde moderne semble témoigner que la vérité peut avoir deux faces contradictoires également attrayantes, également importantes. Il s'ensuivrait que la réalité elle-même doit être absurde et inapte à donner prise à notre conduite.

\* \* \*

Dans un discours prononcé à Rome au plenum du Congrès mondial des partisans de la paix, un grand savant français, Frédéric Joliot-Curie, a déclaré : « Des guerres ont déjà ensanglanté le monde alors qu'un seul régime social gouvernait les hommes. Aujourd'hui, on veut nous persuader que la guerre résultera de l'existence de deux régimes différents. Ces deux régimes pourraient coexister. Mais les véritables dirigeants des pays à régime capitaliste, les hommes d'affaires et les banquiers, conscients des contradictions qui minent leur régime et qui, dans le passé, les ont déjà conduits à déclarer des guerres, craignent que, rapidement, la confrontation des résultats obtenus par les deux régimes n'apparaisse par trop éclatante aux yeux des travailleurs et ne les conduise à se libérer de ceux qui les exploitent. C'est parce qu'ils n'ont pas confiance dans leur système, c'est parce qu'ils veulent conserver encore quelque temps leurs privilèges. » Frédéric Joliot-Curie énonce ensuite une série de propositions dont il semble bien ressortir en effet qu'une partie du monde, en deçà du rideau de fer recherche la guerre, tandis que l'autre consolide les bases de la paix.

« Aux centaines de millions d'hommes qui, sous des gouvernements hostiles et oppresseurs, se groupent et agissent pour empêcher le retour de la guerre, viennent s'ajouter les forces immenses des peuples qui se sont déjà libérés : l'Union soviétique, la Pologne, la Tchécoslovaquie, la Hongrie, la Bulgarie, l'Albanie... et la Chine. »

Les démocraties populaires ont définitivement vaincu le nationalisme fauteur de guerres capitalistes. La preuve en est évidente : tandis que les chefs de l'Allemagne de l'Ouest déclarent : « La question de la frontière de l'Est n'est pas résolue. L'Oder et la Neiss délimitent les régions volées à l'Allemagne », Wilhelm Pieck, président de la République démocratique allemande affirme : « Nous ne tolérerons pas que la frontière de l'Oder et de la Neiss soit exploitée par des agents impérialistes pour exciter la nation allemande contre nos voisins polonais. La frontière Oder-Neiss est une frontière de paix et cette question ne troublera jamais nos relations amicales avec la nation polonaise. »

\* \* \*

Dans les contingences des faits quotidiens, les affirmations de Frédéric Joliot-Curie peuvent se recouvrir en effet avec la vérité. Nous serions sans doute aussi prévenu que léger si nous le traitions d'imposeur. Tout homme qui revendique l'égide de

la bonne foi doit pouvoir établir que son opinion ou ses convictions coïncident avec la vérité. La démonstration de Joliot-Curie s'inspire de quelques événements quotidiens ; elle en infère que la vérité est dans la révolution communiste et que l'erreur est dans le régime capitaliste.

Nous sommes persuadé qu'une bonne part des zéloteurs des régimes dits bourgeois défendent en fait et peut-être inconsciemment, à l'aide de mauvaises raisons, une position intenable et qu'une partie des zéloteurs des républiques dites « populaires-démocratiques » croient rechercher sincèrement la paix et la libération de l'homme. Nous sommes également convaincu qu'il est impossible de construire une paix véritable sans une bonne volonté absolue qui s'inspire de la vérité et de la justice.

Nous pensons cependant que la paix est un bien trop précieux, trop désirable pour être abrégé et raccourci dans des constructions schématiques. D'une part, le monde dit bourgeois-capitaliste est en plein travail de rénovation spirituelle et matérielle. Les épithètes dont on l'affuble ne recouvrent plus qu'une de ces structures polymorphes — une structure qui se dressera peu à peu à l'arrière-garde de son évolution. D'autre part, la libération que l'on attribue aux régimes des démocraties dites populaires est une libération sans doute aussi idyllique que celle dont bénéficiait Jonas dans le ventre de la baleine. Nous ne sommes pas encore certain, mais nous voulons bien croire que les démocraties soviétiques acceptent, en principe, la libération du virus nationaliste, puisqu'elles sont, par hypothèse, internationalistes (elles ont cependant condamné les citoyens cosmopolites), qu'elles entendent dépasser le régime du salariat capitaliste (mais le salariat-étatiste-stalinien est-il une solution meilleure ?) et qu'elles désirent, en définitive, la paix (mais à la condition d'avoir kominformisé la planète).

\* \* \*

Une civilisation véritablement humaine doit pouvoir répondre noblement, sans aubages ni subterfuge, sans référence doctrinale ni restriction, à cette question que nous jetons à la face de tout régime : *qu'avez-vous fait de l'homme ?* Tant que les cris de détresse de quinze millions d'esclaves enchaînés et d'une multitude d'autres en liberté provisoire jailliront des plaines de Sibérie et des bagnes de la dictature, tant que les sous-produits de la civilisation libérale réduiront contre leur gré une partie des travailleurs au service du capital et du profit, la question « qu'avez-vous fait de l'homme ? » tournera à la confusion de ces régimes.

L'édification de la paix, en définitive, n'est pensable et réalisable que dans une vérité intégrale, dans une politique et une économie qui reconnaissent à l'homme les qualités, les forces et les faiblesses qui découlent de sa nature.

J. Darbellay.

### Première neige...

par Jean Follonier

Quel étrange et merveilleux spectacle. Quelle soudaine paix descendue sur le monde. La veille, nous étions encore habitués à toutes les facilités : les routes et les chemins à leur juste place, faits pour nos préoccupations. Voilà qu'aujourd'hui, ils nous échappent. Certes, on les devine aisément, sous le blanc de la neige, mais où est encore leur visage propre ; où, ces petites pierres que le pas frappait sans même y prendre garde ; où, les vieux parchemins des feuilles mortes ; où, la trace des pas fugitifs ? Hier, la terre nous offrait son visage familier, mais, ce matin, plus rien ne peut encore nous être restitué de ce qui causait notre joie. Nous avons pris goût à toutes les choses de l'automne : le ciel dont la limpidité déroutait les meilleurs coloristes, le somptueux étalage des couleurs, les stillations perpétuelles de la gelée matinale dès que le soleil est revenu. Mais voilà, no-

tre joie, ce matin, va sourdre ailleurs. Elle hésite encore, comme suspendue à l'extrême limite de l'attente. Nous savons qu'il nous faudra chercher de nouveaux bonheurs, mais les gestes qui les créeront tardent à naître.

Certes, les enfants pressentaient la venue de ces joies. Sur leur personne, tout n'était que frémissements et attente. Ils ont une manière bien à eux de comprendre les signes du ciel. Les nimbus presque transparents qui s'étiraient entre les cimes portaient pour eux des messages palpables. Qu'on ne leur parle plus maintenant des joies à leur mesure ces jours passés. Ils sont maintenant tout entiers dans cette petite couche de neige, ils en pétrissent passionnément la pâte humide, lui impriment, en gestes maladroits et magiques, la forme de leurs plaisirs. Se peut-il qu'en une nuit tant de griseries vous tombe du ciel ? Se peut-il qu'une aube soit si chargée de béatitudes ?

L'enfance, avant tout, possède la vraie science du bonheur. Nous, nous avons, avant tout, la science des complications. Que la neige tombe alors qu'un peu d'ouvrage nous aurait encore réclamé, nous nous perdons en gémissements. « C'est bien trop tôt... Il aurait fallu quelques jours encore de beau temps... » Que la neige tarde et d'autres plaintes naissent : les chemins verglacés sont pleins de pièges sournois, la terre se dessèche en vain. Que de mequineries quotidiennes viennent troubler nos heures. Sans le vouloir, l'enfant nous donne une perpétuelle leçon. Il est toujours prêt à se réjouir, il a le sens de l'imprévu, parce qu'il sait tout de suite s'y adapter, parce que de peu de chose il parvient à être heureux.

Première neige... Il faut prendre la peine, une fois, de la bien regarder. On dirait qu'elle a hésité à prendre entièrement possession du pays. Vers les milieux du coteau s'arrête son ourlet de dentelles blanches. En haut, dans ces petits villages montagnards, on a l'habitude. Dès que la Toussaint a passé, on sait que ces surprises sont toujours possibles. Le soir, les vieux ont regardé le ciel. Chacun a des signes mystérieux qu'il consulte. Et les vieux se sont dit que, peut-être... Les heures nocturnes ont suffi pour changer la figure du monde. Et, d'un coup, on pénètre dans la mauvaise saison. Mais la neige, respectueuse de quoi ? a épargné la plaine. Est-ce que le temps n'est pas encore venu ? Les enfants du bas pays lèvent les yeux vers la montagne avec une tristesse qu'ils ne cherchent pas à dissimuler. Ils se sentent privés d'un festin. Pourvu que leur tour ne tarde pas trop.

Certes, il y aura d'autres neiges, au courant des mois à venir, mais aucune ne possèdera le charme de celle-ci. Les flocons qui tombent n'auront plus cette gentillesse, cette espèce de candeur. Il faut dire que cette fois, ils se posent sur des fleurs pas encore tout à fait fanées et peut-être bien qu'un peu de regret les accompagne dans leur chute silencieuse.

Première neige. Vanité des plaintes qui l'accompagnent. Il faudrait que nous apprenions à nous réjouir toutes les fois que nous sommes mis en face de la beauté. Que nous sachions que nous avons toujours, à portée de notre main, un tout petit peu de bonheur.

J. F.

## De jour en jour

Paris : Les trois ministres des affaires étrangères, qui ont terminé leurs travaux, semblent avoir fait tout ce qu'ils ont pu  
Nos commentaires

Malgré certaines restrictions, la Conférence des ministres des Affaires étrangères des trois puissances occidentales se termine par un accord ?

C'est, du moins, ce que veut nous faire comprendre le communiqué — savamment nuancé... (1) — publié à l'issue de ces entretiens.

En voici d'ailleurs le texte :

« Lors de leur réunion à Paris, les ministres des Affaires étrangères de France, de Grande-Bretagne et des Etats-Unis ont eu le souci de la lourde responsabilité qui leur incombe de sauvegarder et de consolider la paix de l'Europe et du monde.

« Ils désirent affirmer leur résolution de faire face à cette responsabilité, avec fermeté et humanité : avec fermeté, car ils ne veulent pas qu'aucun pays puisse mettre en péril la paix et la sécurité de ses voisins ; avec humanité, car une paix durable ne peut résider que dans une plus étroite association des peuples du monde.

« Parce que les deux grandes guerres mondiales sont nées de l'esprit militariste qui s'est manifesté en Allemagne et parce que les pays représentés ici par leurs ministres des Affaires étrangères occupent le territoire allemand, il était naturel que l'examen auquel ils ont procédé du problème de la paix en Europe eût porté, dans une large mesure, sur les relations de l'Allemagne et sur leur politique à l'égard d'Allemagne.

« Les ministres des Affaires étrangères ont affirmé à nouveau leur politique, telle qu'elle est définie dans le statut d'occupation, qui tend à octroyer à la République fédérale une large part de libre détermination dans la conduite des affaires d'Allemagne. Cette part, couverte par le statut, deviendra de plus en plus importante, au fur et à mesure que la République fédérale, par son comportement, confirmera qu'elle se propose d'instituer une Allemagne libre, démocratique et pacifique.

« En même temps, les ministres jugent opportun d'appuyer et d'encourager l'intégration du peuple allemand dans la communauté européenne. Les ministres ont pris ces décisions dans l'idée que le gouvernement de la République fédérale allemande continuera à donner des preuves supplémentaires de ces intentions pacifiques et de son désir sincère de s'associer avec les autres peuples attachés à la cause de la démocratie, du respect des libertés et de la paix.

« En ce qui les concerne, les trois ministres des Affaires étrangères ont donné aux trois hauts-commissaires des instructions et des pou-

voirs qui leur permettront de parvenir aux fins indiquées ci-dessus. »

Les savantes nuances, dont nous parlons plus haut, donnent malheureusement un caractère très peu décisif à cette entente. Un accord, même de principe, n'a pas le droit d'être vague, sinon l'on est autorisé à penser qu'il n'existe pas du tout.

Ce qui semble ressortir du texte qui nous occupe c'est que les Alliés sont disposés à laisser une indépendance toujours plus grande à l'Allemagne occidentale, mais se réservent un droit de contrôle suffisamment étendu pour prévenir toute nouvelle menace du pangermanisme. Sur ce point, ils ont parfaitement raison.

D'autre part, « appuyer et encourager l'intégration du peuple allemand dans la communauté européenne » veut dire que MM. les ministres des Affaires étrangères souhaitent l'admission de la république dans le Conseil de l'Europe.

Ce qui les a empêchés d'être plus catégoriques sur ce sujet est le fait que M. Schuman ne pouvait engager son pays, puisque lui-même a voulu que seul le Parlement français soit habilité à prendre une décision de ce genre.

Pour la même raison, d'autres questions tout aussi importantes restent en suspens. C'est le cas par exemple du double problème du démantèlement des usines et du contrôle de la Ruhr, problèmes qui ne pourront d'ailleurs pas être résolus avant que le gouvernement de Bonn ait été consulté et qu'il ait donné les garanties prévues.

Selon un communiqué de vendredi après-midi, à ce sujet, M. Bevin aurait insisté énergiquement pour qu'il soit mis fin à tous les démontages, tandis que M. Schuman aurait voulu fixer, avant tout, les rapports entre les potentiels de production français et allemand.

C'est avouer que les divergences séparant An-

★ CHEZ ADRIEN DARBELLAY  
★ au Casino  
★ Spécialité de café-express

AUTOMOBILISTES !  
SPORTIFS !  
Arrêtez-vous à l'  
Hôtel de la Gare - St-Maurice  
SA CUISINE ET SES VINS REPUTES

<b>CASINO CORSO</b>	
MARTIGNY	
d'après la nouvelle de COLETTE Un film qui vous charme <b>GIGI</b> avec Gaby Morlay Interd. s. 18 ans	Réédition du plus fameux succès de Tyrone Power <b>LE CYGNE NOIR</b> Parlé français

glo-Américains et Français n'ont pas pu être toutes supprimées.

Autrement dit : les Trois n'ont pas fini de « tourner autour du problème allemand. »

**Nouvelles étrangères**

**La drôle d'histoire des mariages entre Anglais et Russes**

**Un seul est annulé**

Un brigadier anglais, marié à une danseuse russe, a vécu avec elle deux jours. Comme il ne l'a pas revue depuis lors, la Cour de Londres lui a accordé le divorce. Le soldat a accusé sa femme du refus de consommer le mariage.

Gordon Redvers Way était attaché à la mission militaire anglaise à Moscou. Il vit actuellement à Londres. Il est le seul, sur quatre Anglais, à avoir obtenu la nullité de son mariage. Les trois autres mariés à des femmes russes lors de leur service en Union soviétique pendant la guerre ont échoué dans leur demande. En effet, leur mariage conclu en Russie, n'est pas soumis à la loi anglaise et ne constitue pas, à ses yeux, une union valable.

Dans le cas du brigadier, le juge Hodson a conclu à la nullité, à cause de l'attitude de l'épouse. En septembre 1942, le brigadier qui paye couramment le russe, et la danseuse se sont présentés au bureau d'état civil à Moscou ; ils ont montré leurs passeports et signé le registre de mariage. Une attestation a été délivrée au mari ; mais aucune annotation n'a été faite dans les passeports ; on a négligé de leur demander quoique ce soit au sujet de mariages antérieurs, et d'attirer leur attention sur les articles du code russe relatifs au mariage.

L'épouse a continué son travail à l'opéra, et au bout de deux jours, durant lesquels elle a refusé de consommer le mariage, le brigadier a reçu un ordre de transfert. Depuis lors, il n'a pas revu sa femme.

Le juge a déclaré : « Il heurte la conscience que les rapports humains soient pareillement ignorés par le gouvernement soviétique, qui a empêché des épouses de rejoindre leur mari. »

Mais il souligne que « la faute du gouvernement soviétique de ne se point conformer aux usages internationaux » n'annule aucunement les mariages, même si ceux-ci ont été conclus dans l'ignorance de savoir si l'épouse pourrait quitter l'Union soviétique, ou le mari autorisé à rejoindre sa femme. Il a ajouté que le code russe n'imposait pas à un conjoint l'obligation de suivre l'autre, dans le cas d'un changement de résidence.

**LE CANADA N'EST PLUS UN DOMINION**

Désormais, le Canada ne sera plus connu sous le nom de « Dominion ».

Le ministre des finances a, en effet, annoncé au Parlement que les experts canadiens l'ont avisé que le pays serait, à l'avenir, connu officiellement sous le nom de « Canada » et que, dans la correspondance officielle, l'appellation serait : « Gouvernement du Canada ».

**L'ITALIE : ADMINISTRATEUR DE LA SOMALIE ?**

Par 48 voix contre 7 — Slaves et Ethiopie — et quatre abstentions, la Commission politique de l'Assemblée générale des Nations Unies a recommandé que la Somalie italienne soit placée sous un régime international de tutelle, l'Italie étant autorisée administrative, pendant une période de dix ans précédant son indépendance. Ce vote représente la majorité

**Nouveau**



La ménagère sourit même les jours de lessive. Avec « Ca-Va-Vite » nettoyer le linge devient un plaisir



**MÉNAGÈRES : Pour vous.**

une découverte sensationnelle ! Ne dégrossissez plus votre linge, la poudre « Ca-Va-Vite » le dégrossit à votre place. Plus besoin de frotter.

« Ca-Va-Vite » protège votre linge Demandez « Ca-Va-Vite » dans les Drogueries et Epiceries. Consultez le mode d'emploi sur les paquets.

Laboratoire Rostal Chamoson, Tél. 4 71 50

**préoccupations administratives**

Dans vos

**Société Fiduciaire Rhodanienne FIRHO S. A. - SION**

Frachebourg et Lamerli, adm., Av. du Midi (Immeuble Félix Meyer), tél. 2.21.65  
La plus ancienne Maison du Canton Fondée en 1931

des deux tiers, requise pour sa ratification par l'Assemblée plénière.

La Commission politique avait adopté préalablement par 48 voix contre une — Ethiopie — et dix abstentions un amendement libano-argentin selon lequel l'autorité administrante de la Somalie sera aidée par un conseil consultatif composé de l'Egypte, de la Colombie et des Philippines.

**A Paris**

**UN INCENDIE FAIT DEUX VICTIMES**

Deux personnes ont trouvé la mort dans un incendie qui s'est déclaré, jeudi après-midi, dans l'immeuble sis 19, rue Saint-Georges.

L'incendie a éclaté dans la cabine de montage de film d'une salle de projection située au sous-sol de l'immeuble. Cinquante personnes environ se trouvaient dans l'immeuble au moment où le sinistre s'est déclaré. La plupart ont pu être sauvées au moyen des grandes échelles des pompiers d'une caserne voisine.

**Pendant la guerre le Japon a perdu le 88 pour cent de sa flotte marchande**

L'Association des armateurs japonais a constaté que le Japon a perdu pendant la guerre 88 % de sa flotte marchande. Le total des pertes s'élève à 8 millions 900,000 tonnes, y compris 484,000 tonnes de navires pris aux Alliés.

**DEUX ENFANTS FOUDROYÉS**

Surpris par l'orage, deux enfants sont morts foudroyés dans un bois près de Bari où ils cherchaient des champignons.

**Les élections de Manille**

**LE PRESIDENT QUIRINO RESTE EN TÊTE**

Selon les derniers résultats officiels des élections présidentielles, le président Quirino obtient 708,680 voix, M. Laurel, 577,351 voix et M. Avelino, 103,075 voix.

Selon des résultats non officiels : le président Quirino obtient : 1,235,343 voix, M. Laurel 1,035,799 voix et Avelino, 327,150 voix.

**Nouvelles suisses**

**A Genève**

**UNE SEXAGENAIRE MEURT ASPHIXIÉE**

Des voisins ayant alerté la police, celle-ci découvrirait, hier soir, au No 16 de la rue Henri-Dunant, à Genève, Mme Annette Droux, âgée d'une soixantaine d'années, accidentellement asphyxiée dans sa cuisine. La mort avait fait son œuvre. Le gaz mis en veilleuse sur lequel elle chauffait son dîner s'était éteint.

**A PROPOS DES GISEMENTS D'URANIUM DANS LE TESSIN**

A une question du conseiller national Schmid Philippe sur la présence de gisements d'uranium dans le Tessin, le Conseil fédéral répond ceci :

La Commission d'étude pour l'économie atomique a prêté attention aux informations parues ces derniers temps signalant la présence de gisements d'uranium dans le Tessin. Les recherches permirent d'établir — comme pour l'or — la présence en quelques endroits de gisements d'uranium mais en quantité insuffisante pour justifier une exploitation. Une telle exploitation ne serait en tout cas pas rentable et la Commission d'étude ne prévoit pas de l'entreprendre dans le pays. Les pourparlers entre les propriétaires des mines de schistes

bitumeux du Monte San Giorgio et un groupe financier italo-américain semblent arriver à un point mort. Les représentants de la société conteste formellement l'ouverture de pourparlers avec des agents russes.

La Commission d'étude pour l'énergie atomique est en mesure de déterminer à temps les atteintes qui pourraient être portées aux intérêts cantonaux ou suisses comme aussi de prendre au besoin les dispositions nécessaires et de soumettre des propositions au Conseil fédéral.

**ZURICH**

**De nouveau le « huis-clos » au procès de**

**l'ignoble Treichler**

Au procès Treichler, le Tribunal a de nouveau siégé à huis-clos. On reproche d'abord à l'accusé ses contraventions à la loi sur les stupéfiants, puis on revient à l'accusation d'avoir incité ses cinq collaboratrices à faire de l'escroquerie professionnelle. Régina Walder répète une fois de plus, mais en détail, comment elle est entrée en relation avec Treichler et comment elle a suivi ses ordres et conseils car elle était dans une situation précaire. Comme elle s'était laissée aller une première fois à des opérations douteuses, Treichler lui ordonna de continuer en la menaçant de la dénoncer sur les escroqueries qu'elle avait commises. C'est ce qui fit qu'elle ne put pas se séparer de l'accusé. Treichler conteste toute incitation à l'escroquerie car il a chargé Régina de différentes missions uniquement pour lui venir en aide. Il conteste également lui avoir ordonné de faire usage de ses charmes sexuels.

Nelly Koch confirme ses précédentes déclarations. Treichler lui avait promis assistance pécuniaire pour l'ouverture d'un commerce de cravates et dit qu'elle était parfaitement de bonne foi quand elle s'est présentée pour réclamer de l'argent à l'adresse indiquée par Treichler. Elle eut cependant des doutes quand Treichler lui réclama la moitié de la somme qu'elle avait promis de restituer par mensualités. Treichler l'avait menacée, en cas de refus, de ruiner sa réputation par des lettres anonymes et disant qu'il s'arrangerait pour qu'elle soit mise en prison pour escroquerie. Treichler conteste ces déclarations et dit que Nelly Koch avait commencé à mendier déjà comme petite fille et que l'histoire du commerce de cravates n'était qu'un prétexte pour attirer les hommes dans sa chambre. Interrogée de nouveau, Nelly Koch dit que Treichler ne l'a pas seulement menacée du code pénal, mais l'avait souvent rouée de coups et braqué sur elle le revolver chargé qui était toujours sur son bureau.

Nelly Koch expose ensuite en détail que Treichler lui avait demandé de partager une somme de 10,000 francs qu'elle avait obtenu d'un protecteur en vue de fonder son commerce de cravates. Comme elle avait refusé, Treichler l'avait menacée de dénonciation, mais que sur les instances de l'accusé Frick il avait renoncé à le faire. Le nommé Frick, qui est présent à l'audience, confirme ces déclarations. Quant à Treichler, il essaie de minimiser toute l'affaire.

Hedwige Reithaar expose comment elle est entrée en relation avec Treichler alors qu'elle était sans ressource, car il lui avait promis de lui procurer une place et l'avait lancée dans son louche commerce de tableaux. Ici encore Treichler s'était servi de menaces si elle n'obtempérait pas à ses ordres. Treichler dit que cette déclaration est absolument mensongère et qu'au contraire c'est Hedwige qui a tenté de lui faire commettre une escroquerie en lui donnant l'adresse d'un protecteur âgé. Dans la suite de son interrogatoire, Hedwige dit que Treichler lui avait donné des instructions et lui avait ordonné de se montrer très abordable avec tel ou

tel homme et que quand elle avait obtenu des libéralités de ces messieurs, Treichler en réclamait sa part. Enfin, Hedwige raconte qu'un jour, comme elle avait refusé sa collaboration à une certaine affaire, Treichler l'avait rouée de coups et qu'elle avait été précipitée sur le sol à quelques mètres de distance. Nelly Koch vient déclarer qu'elle a assisté à cette scène de brutalité. Le Tribunal apprend divers cas où Treichler s'est conduit de la même manière avec d'autres personnes, les menaçant de son revolver.

Pour finir, Treichler doit avouer, sous quelques réserves, qu'il a fait le mouchard pour le compte de la police. Enfin de divers côtés, on reproche à Treichler ses excès sexuels en présence de tiers.

L'audience est ajournée à lundi pour l'interrogatoire des premiers témoins.

**On s'est serré à l'Aula de l'Université de Lausanne pour pouvoir entendre le Rd Père Détry, chanoine du Grand-Saint-Bernard parler de son**

**« Voyage au Tibet »**

(De la « F. A. de L. »)

L'Aula de l'Université était absolument comble, jeudi soir, d'un public impatient d'entendre M. le chanoine Détry parler de ses extraordinaires voyages au Tibet indépendant. Comme le souligna M. Martinet, directeur du siège lausannois de l'Office central suisse du tourisme, qui présenta l'orateur avec tact, cette conférence était placée sous le patronage de la section des Diablerets du C.A.S., du Groupement rue Haldimand, de la Commission suisse pour le tunnel routier du Grand-Saint-Bernard et de l'Association des Intérêts de Lausanne.

On aurait de la peine à résumer l'exposé si vivant et si pittoresque du R. P. Détry, aumônier de l'Hospice du Grand-Saint-Bernard, dont le récit d'un voyage d'un mois et d'un autre de quatre mois servit de fil conducteur pour toute une série d'anecdotes illustrant la vie, les mœurs et les coutumes tibétaines.

Ces « promenades » — dont la seconde mena le chanoine sur quelque 1640 km., à pied — avaient pour but, dit-il, d'aller rassurer les chrétiens de Yerkalo, que le père Tornay, qui les avait évangélisés, dû quitter quelques mois avant d'être sauvagement assassiné.

Escaladant des cols entre 3000 et 4000 mètres d'altitude, passant, avec ses deux porteurs, sous le nez des brigands qui infestent ces régions, franchissant les fleuves à l'aide de ponts rudimentaires, ou à la nage, le chanoine Détry parvint auprès du chef Po-Tsou. Là, après s'être vu offrir du thé salé, additionné de beurre rance et de sang, l'athlétique ecclésiastique dut faire un match de tir et une... passe de lutte avec Po-Tsou. Vainqueur de cette compétition peu banale, le R. P. Détry passa immédiatement au rang d'ami personnel du chef tibétain. Ce qui, évidemment, facilita son voyage dans ce pays « interdit » en principe aux étrangers. D'autres chefs se montrèrent moins accommodants pourtant, puisque l'un d'eux le fit tout simplement prisonnier et ne consentit à le relâcher que contre remise d'une magnifique paire de jumelles !

Parti avec 18 francs suisses en poche, le Père Détry dut laisser en route à peu près tout ce qui lui appartenait, sauf sa mitrailleuse, ses appareils de ciné et de photo et sa chemise ! Sa mission accomplie, il ramena pourtant un film rare de danses rituelles tibétaines, qu'il prit, par faveur spéciale, de la loge d'un chef assistant aux cérémonies religieuses.

Entre l'Irraoudi et le Fleuve Bleu, le missionnaire vécut encore d'autres aventures, piquantes ou dramatiques, dont le récit remplirait des livres entiers. Il suffit de penser au passage de la Sal-

(La suite en 6e page.)

**UN EXCELLENT DEPURATIF**

Vendue sous forme d'un liquide très agréable au goût, la Tisane des Chartreux de Durbon, qui est composée essentiellement de plantes, constitue un excellent dépuratif du sang.

Toutes les personnes sujettes aux troubles nombreux dus à la constipation, tels que aigreurs, flatulences, irrégularité et insuffisance des fonctions digestives, se trouvent bien en faisant un usage régulier de la Tisane des Chartreux de Durbon. Tisane des Chartreux de Durbon : Fr. 4.60, impôt inclus, dans toutes les pharmacies et drogueries

**L'O. S. R. A VEVEY**

Ad. Miglietti, de l'Opéra de Paris, sera la soliste de ce grand concert placé sous la direction du Maître Ernest Ansermet. Louez sans retard chez Fœtisch, Vevey.

**St-Maurice**

Salle de gymnastique

Dimanche 13 novembre 1949

Soirée à 20 h. 30 Caisse à 19 h. 30

**LES COMEDIENS SEDUOIS**

présentent leur

IIIe CABARET VALAISAN

**Ici... radio Savièse**

J.-L. PITTELOUD

Prix des places : Fr. 1.10, 1.65 et 2.20 (droits compris)

Location au Bazar Agaunois

**Ce soir, samedi**  
au Casino-Etoile - MARTIGNY  
**Grande SOIRÉE dansante**  
4e Championnat valaisan de valse  
Finale du Championnat romand, série B  
Exhibition du Couple Blanc  
1er GRAND PRIX SUISSE 1949  
Prix populaires : 2.20 Ambiance et gaieté

**ORGANOS** VOUS PROTÈGE  
BONBONS (ET HIVER)

Vous serez en pleine forme avec une  
**SUZE**  
APERITIF A LA GENTIANE

**P. MORAND, cordonnerie, Sion**  
La Maison qui répare vos chaussures en les ménageant tout autant que votre portemonnaie  
Travail rapide — Bienfacture  
Prix raisonnables

# Arbres fruitiers !

Une visite à nos pépinières; cultures à demeure et plantation en cours vous décidera à planter. Toutes variétés et formes recommandées — palmettes libres pour cordons. Plans et devis. Plantation en association sans frais pour le propriétaire foncier ou av. paiement à longue échéance. **Pépinière Constantin, Sion-Châteauneuf**

## Vignerons, Agriculteurs Valaisans

**2** engrais excellents de marque **GEISTLICH**

**Poudre d'os — Potasse**  
PoK 16/5 « La Mouette »  
16 % d'acide phosphorique, dont 2 à 3 % soluble à l'eau, 5 % de potasse, en outre azote, substances organiques.  
« LA MOUETTE » donne de meilleurs résultats !  
**Poudre d'os mélangée**  
PoNK 9. 2. 5. « Geistlich »  
est également un engrais organique idéal pour toutes cultures. Grâce à sa composition et sa fine mouture, on peut le répandre d'une manière régulière.  
**Les engrais „Geistlich“ engraisent vos récoltes**  
Les Fils d'Edouard **GEISTLICH S. A.**, fabrique d'engrais. Wolhusen (Lucerne)

# Sagro S.A.

représenté par  
**Alb. Morand - Monthey transports**  
Téléphone 4.25.22

livre sur tous chantiers de la région :  
**Sables et graviers lavés ronds à béton dosés granulométriquement - Gravillons concassés, lavés, pour construction et entretien de route - Gravillons ronds pour jardins**

## ROXY - St-Maurice

Samedi et dimanche en soirée  
Dimanche en matinée à 14 h. 30

Comme « Bernadette » et « Mr Vincent », voici encore un chef-d'œuvre religieux  
**MARIE MADELEINE**  
(La Pécheresse)  
JESUS, sa vie, son calvaire, ses miracles et la crucifixion.  
Réalisation d'une frappante vérité.

## Profitez de mes prix bas

- (Articles neufs)
- 1 lot manteaux d'hiver et gabardine laine..... Fr. 88.—
  - 1 lot complets, belle coupe, toutes tailles..... » 85.—
  - 1 lot complets garçons (pant. long ou golf)..... » 78.—
  - 1 lot vestons laine, taille 44, 46..... » 29.—
  - 1 lot pantalons golf, pure laine, 7 à 8 ans..... » 18.95
  - 1 lot pantalons peau du diable, doublés..... » 29.95
  - 1 lot pantalons dimanche, pure laine..... » 29.95
  - 1 lot pantalons velours côtelé, rev. p. arr..... » 37.85
  - 1 lot pantalons mi-laine doublés..... » 38.95
  - 1 lot pantalons saumur-équitation, laine..... » 49.85
  - 1 lot complets salopette bleu, 100 % coton..... » 19.95
  - 1 lot veston ou salopette seul..... » 9.95
  - 1 lot complets salopette grisette, 100 % coton..... » 23.95
  - 1 lot complets salopette rayé, taille 46 à 50..... » 16.85
  - 1 lot complets salopette gypcier, maçon, bleu..... » 19.95
  - 1 lot pantalons imperméables, moto..... » 28.95
  - 1 lot windjacks imperméables, solides..... » 29.85
  - 1 lot veste cuir, fermeture éclair..... » 89.—
  - 1 lot complets imperméables, toile huilée..... » 23.—
  - 1 lot veston ou pantalon seul..... » 12.—
  - 1 lot chemises popeline gris bleu et travail..... » 9.95
  - 1 lot chemises garçons, couleur, encolure 26..... » 3.85
  - 1 lot casquettes garçons, 3 à 6 ans..... » 1.95
  - 1 lot chemises sport et américaines de qualité..... » 16.95
  - 1 lot manteaux pluie américains, solides..... » 39.95
  - 1 lot bonnets en cuir pour moto..... » 16.75
  - 1 lot lunettes de protection pour motos..... » 7.95
  - 1 lot gants doublés avec manchettes pour moto..... » 24.75
  - 1 lot guêtres cuir officier, fermeture éclair..... » 29.95
  - 1 lot souliers montagne et ski, solides..... » 39.85
  - 1 lot souliers militaires, ferrés, point. 38, 39, 40..... » 29.95
  - 1 lot chapeaux feutre, garçons 3-9 ans..... » 2.95
  - Chapeaux feutre, Nos 58-59..... » 7.95
  - Pantalons norvégiens, fuseaux et vestes ski, pantalons vissés

Indiquez s. v. p. mesures. Envois contre remboursement avec possibilité d'échange  
**AUX BELLES OCCASIONS PONNAZ**, rue du Crêt 9  
Derr. cinéma Moderne, près gare LAUSANNE Tél. 3.32.16

### Vente aux enchères d'un TRACTEUR

Pour cause de cessation de commerce, il sera vendu devant le garage Lebel, le mardi 15 novembre, à 15 heures, un tracteur, marque Hürlimann « Diesel », année 41, moteur licence Saurer 15-40 HP., cinq vitesses, blocage du différentiel, pompe à injection directe Bosch, poulie, barre de coupe, treuil avec 100 m. de câble, pneus et accumulateurs à l'état de neuf. Ainsi qu'une fourgonnette Topolino, révisée, charge utile 300 kg., pneus à l'état de neuf.  
Le chargé de la vente : J. Zanchi, expert vendeur, commissaire priseur, 24, rue des Tilleuls, Vevey. Tél. 5.38.63.

## Où placerai-je mon argent?

**Le Crédit Sierrois** à SIERRE et MONTANA  
répond à ces conditions avec :  
ses certificats de dépôts à 3 ans à 3 1/4 %  
à 5 ans à 3 1/2 %  
sa caisse d'épargne et ses comptes à vue et à terme  
Capital-actions: Fr. 1,000,000.— Réserves: Fr. 574,000.—  
Total du bilan: Fr. 21,700,000.—  
Prêts garantis par hypothèques: Fr. 16,000,000.—  
Contrôlé par l'Union Suisse de Banques Régionales, Caisses d'Épargne et de Prêts

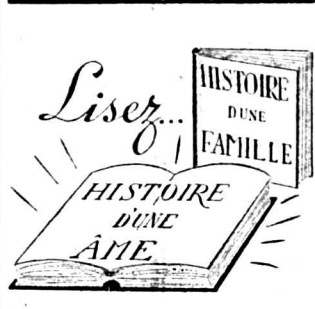
## Vous réaliserez une ÉCONOMIE

en achetant directement à **MONTRES « MUSETTE »**  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Il y a 70 ans, Fritz GUY fonde la Maison. Depuis, « Musette » est connue dans toute la Suisse par ses montres de qualité. Demandez notre nouveau catalogue illustré No 13 gratuit.



**MUSETTE RESIST - 1511** pour le travail le militaire le sport

6 avantages importants :  
Etanche 100 %  
Résiste aux chocs  
Non magnétique  
Boîte fond acier inoxydable. Mouvement encre 15 rubis de précision  
Qualité garantie par plus de 75 ans d'expérience.  
Prix Fr. 82.—  
Demandez un envoi à choix ou notre nouveau catalogue illustré No 13 gratis directement à **GUY-ROBERT & Co** Montres « Musette » **LA CHAUX-DE-FONDS 13** Maison de confiance fondée en 1871



c'est splendide  
Paris 58 bis, rue Bonaparte  
Et si l'idéal de ste Thérèse te presse, jeune fille adresse-toi à nous par Publicitas, Sion, sous chiffre P 127778 S. Entrées limitées, note-le.

## SOURDS ! SONOTONE MINIATURE



O. I. C. M. 14.465  
En vente chez le spécialiste depuis 1933 :  
**Ch. THIERRY-MIEG** ACQUOTICIEEN  
8, Rue de Hesse — Genève  
Tél. 5.79.75 et 4.70.93  
Occasions garanties dès Fr. 100.—  
Toutes piles U.S.A. et suisses  
Toutes réparations  
Vollmètres à Fr. 15.40  
Essais à domicile sans engagement

## HERNIE

Bandages 1ère qualité élastique ou à ressort, avec et sans pelote. **BAS PRIX.** Envois à choix. Indiquer tour et emplacement des hernies.  
Rt. Michel, spécialiste, 3 Mercerie, Lausanne.

## Gravures et lithos

J'achète des gravures et lithos de villes suisses anciennes, noirs ou couleurs. Ecrire à H. Redard, 22, rue du Grand-Pont, Lausanne. Tél. 3.15.53.

## Jeune FILLE

18 ans, cherche emploi comme aide au ménage ou au commerce.  
S'adr. sous P 12921 S, à Publicitas, Sion.

## 85 ct.

## LAINES

décates pour chaussettes et bas, en beige, gris, brun, chiné. Pour pullovers depuis Fr. 0.95 l'échev. Expédie partout avec 5 % d'escompte.  
Laines Piton, Interlaken.  
Demandez les échantillons franco.

## Garage

neuf, à vendre, cause décès, en bois doublé Pavatex, 5,50 x 3 m. S'adresser tél. 6.13.31, à Martigny.

**Cercueils-Couronnes Pompes Funèbres**  
Fernand CHAPPOT, Martigny-Croix  
Maurice RAPPAZ & Fils, St-Maurice  
Julien BOSON, Fully  
Maisons valaisannes

## Le succès du jour

Windjacks de l'armée américaine, en gris-vert avec 4 poches, double tissu imperméable, état extra, de 25 à 35 francs pièce.  
Chemises neuves, marque « Le Tigre », brunes extra-lourdes, avec 2 poches et épaulettes, Nos 37 à 44, à 19 fr. 80 pièce.  
Pantalons en velours rayé, couleur marron, de la marque de renommée mondiale **Adolphe Lafont**, durée incroyable, pour ouvriers, maçons, mineurs, charpentiers, etc., à Fr. 48.— pièce.  
**Magasins PANNATIER, à Vernayaz**  
Ouvert les dimanches de 13 à 15 heures

## A vendre

1 complet h. noir, 3 p., t. 48, 1 manteau f., velour laine vert clair, t. 42, vestes jeune homme 13-15 ans, souliers d'hiver h. p. 40 et 41, bon état.  
S'adr. Gustave Tauxe, La Feuillée, route de St-Maurice, Bex, tél. 5.23.29.  
A remettre, dans centre industriel du Valais,  
**commerce d'épicerie**  
très bien situé, pour le prix de Fr. 60.— par mois.  
Ecrire sous chiffre 351, à Publicitas, Sion.

## CHALET

confortable à louer à Salvan (Valais), aux abords du village, meublé, 2 étages, 4 chambres à coucher, 7 places, 1 salle à manger, 1 vivoir, 1 cuisinière électrique, salle de bain, W.-C., chambre à lessive, cave, bûcher, étamage, chauffage central ou électrique, grandes galeries. Belle vue, situation tranquille. A l'année ou à la saison.  
Faire offres sous chiffre P 12904 Publicitas, Lausanne.  
Jeune femme, italienne, cherche place comme

## BONNE à tout faire

Libre de suite. S'adresser à Victor Moulin, Saillon. Tél. 6.24.13.

## Je prendrai une VACHE en hivernage, prête au veau, ainsi qu'un GÉNISSON

d'une année comme compensation. S'adresser à Jules Rimet, Epinassey, St-Maurice.

## Nous cherchons pour notre maison propre et soignée employée de maison

Belle chambre, congés réguliers. Salaire élevé. Entrée de suite ou à convenir.  
Offres sous chiffre R 566 Publicitas, Sion.

## Noix du Tessin

choisies, Fr. 1.60 le kg. plus port  
Châtaignes du Tessin Fr. 0.70 le kg.  
D. Baggi, Malvaglia (Tessin) Tél. 6.43.08

## Petite pension d'enfants

A vendre en Valais, pour raison de santé, très ensoleillée, belle situation. — Ecrire sous chiffre 180 à Publicitas, Martigny. Agents exclus.

## SITUATION

Préparation pratique par correspondance aux plus enviables carrières commerciales. Prospectus cont. 60 ct. Spécifiez vos désirs E.p.c. fondé en 1941  
Agence pour le Valais : Nax s. Sion

**Tabac Virginia No 444**  
**VIRGINIA SCHÜRCH No 444**  
80 g net 75 cts.  
— un bon tabac avantageux

**Charcuterie tessinoise**

Saucisses de porc	le kg.	Fr. 5.—
Lard maigre roulé	» »	7.20
Lard gras	» »	5.—
Mortadella	» »	6.50
Salami à la paysanne	» »	4.50
Salami I a	» »	12.—
Salametti I a	» »	9.—
Salametti II a	» »	6.—
Viande de chèvre :		
Chèvre entière	le kg.	Fr. 2.50
Chèvre quart postérieur	» »	3.—
Chèvre quart antérieur	» »	2.50
Saucisses de chèvre	» »	2.40
Mouton : pour ragoût	» »	4.80

Expédition contre remboursement; franco, à partir de Fr. 30.—  
Boucherie-Charcuterie Paolo FIORI — LOCARNO.  
Tél. (093) 7.15.72

Vous recevrez sur demande **GRATUITEMENT** sans frais, franco contre remboursement, un choix de **5 chemises pour messieurs**  
Indiquez-nous, s. v. p., votre tour de cou et votre adresse. Ecrivez encore aujourd'hui même.  
**CHEMISE SPORT CHAUDE ET PRATIQUE**  
en pur coton, intérieur gratté, décati, dessin quadrillé  
No 18006 gris-brun  
No 18007 gris-rouge  
No 18008 gris-bleu  
Encolures 37-45, morceau de raccommodage, seulement Fr. 15.90  
**BELLE CHEMISE**  
pur coton, col mou, décati  
Encolures 36-45  
bleu rayures blanches No 18109  
gris rayures blanches No 18108  
très avantageux Fr. 13.80  
**CHEMISE POPELINE UNIE**  
pur coton avec col tenant midur. Peut se porter avec n'importe quel complet, belle chemise de dimanche  
No 18009 blanche  
No 18009 gris  
No 18010 crème  
No 18011 bleu  
seulement Fr. 14.90  
ICA et port compris. Contre remboursement, droit de restitution  
**SPICE s.a.g.l. VIGANELLO (Tessin)**  
Demandez gratuitement notre prospectus pour salopettes « SANFOR »

## Agencement et matériel OCCASION

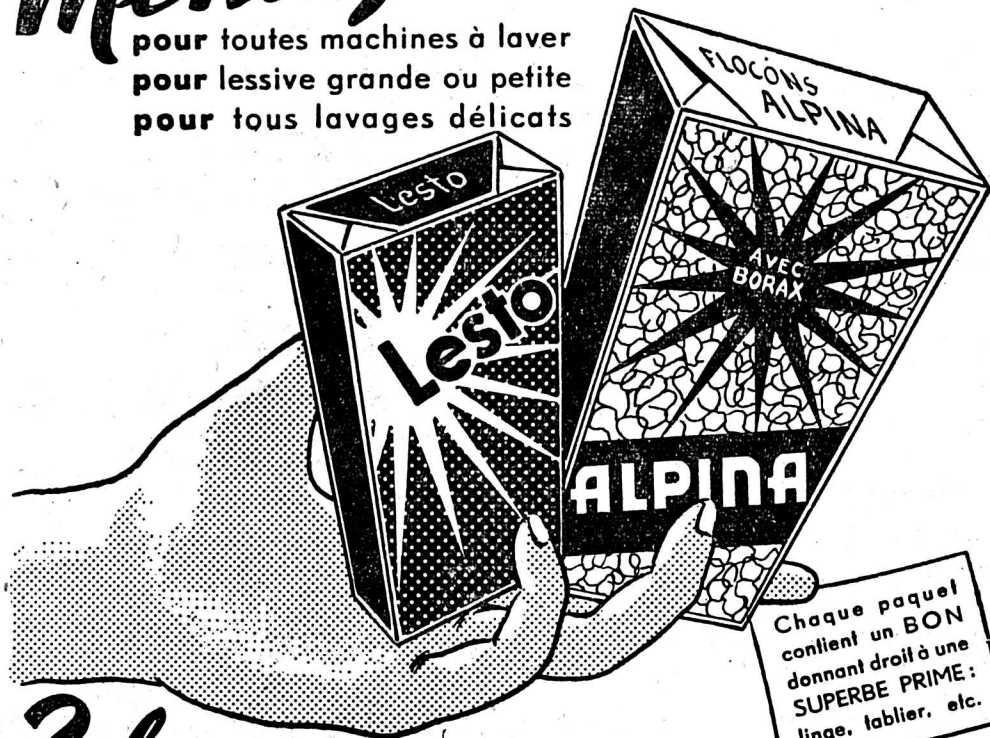
Belles occasions, 3 meubles à l'état de neuf, acajou miroité et vitré. Convient pour parfumerie, confiserie, pharmacie, droguerie, etc.  
Une balance automatique neuve 5 kg. Prix d'occasion. Etagères, etc.  
Tél. (021) 2.35.21, Lausanne.  
**Région Sierre**  
CAFE à vendre avec immeuble rénové, Fr. 104,000.—. Recettes Fr. 40,000.—an. Case 36, St-Maurice.  
A vendre **limousine FORD**  
V. 8-18 chev. 1937, excellent état de mécanisme et carrosserie. Très bonne grimpeuse. Bas prix.  
Robert Waechter, Chavannes-Renens. Tél. 4.96.53.

# NOBLESSE

*Un grand vermouth*  
CIRAVEGNA & C<sup>ie</sup> S.A. GENÈVE

## Ménagères,

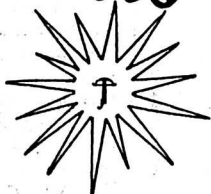
pour toutes machines à laver  
pour lessive grande ou petite  
pour tous lavages délicats



Chaque paquet  
contient un BON  
donnant droit à une  
SUPERBE PRIME:  
linge, tablier, etc.

## 2 bons produits romands:

Lessive automatique  
**LESTO**  
nouvelle fabrication



Flocons de savon  
**ALPINA**

SAVONNERIE DE VILLENEUVE S.A. (VAUD)  
100 % SUISSE Depuis 1881 HORS TRUST

Fabrication de  
**TAPIS**  
et descentes de lit avec tous  
tissus, neufs et usagés, en  
laine ou en coton.  
Joseph von Moos, Village  
Nègre, Monthey.

**DETECTIVE PATENTE**  
**H.G. Chavanne**  
Tél. 3.35.46  
Lausanne - Béhusy 66  
Enquêtes - Surveillances  
Renseignements en 1. genres

A vendre un  
**PORC**  
gras, de 11 tours. Au choix  
sur deux. S'adresser à L.  
Perren-Richard, La Preysee/  
Eviornaz.

**Serruriers**  
Bons ouvriers sont deman-  
dés à GENEVE. Hauts salai-  
res. Offres sous chiffre W  
8257 X., Publicitas, Genève.

**OCCASIONS à l'état de neuf!**  
**BAIGNOIRES**  
en fonte émaillée, 170 x 75 cm.  
sur pieds et à murer  
en fonte émaillée, 170 cm.  
sur pieds et à encastrer  
**25 BOILERS ELECTRIQUES**  
tous voltages, 50 à 500 litres  
**25 CHAUDIERES A LESSIVE**  
165 lit., à bois, galvanisées,  
avec chaudière neuf Fr. 145.—  
**LAVABOS, EVIERS, W.-C.,**  
complets, prêts à installer  
**COMPTOIR SANITAIRE S. A.**  
9, rue des Alpes, GENEVE  
Tél. (022) 2.25.43 (on expédie)

**Représentant**  
sérieux, actif et bien intro-  
duit auprès de la clientèle  
(gros et détail) de la bran-  
che alimentaire est cherchée  
pour la représentation des  
succédanés de cafés dans le  
canton de Vaud et le Bas-  
Valais.  
Offres détaillées sous chi-  
fre L 8299, à Publicitas, Lau-  
sanne.  
Lisez tous le NOUVELLISTE

## Pourquoi en automne

une cure de CIRCULAN est-elle particulièrement recommandée et efficace? Parce qu'il est nécessaire de protéger l'organisme contre les rigueurs de l'automne et de l'hiver, saisons pauvres en soleil. En activant votre circulation, CIRCULAN permet à votre corps de réagir contre l'excessive sensibilité au froid. CIRCULAN est indiqué dans les cas d'engourdissement des membres: mains, bras, pieds et jambes et pour se protéger contre les engelures. Prenez chaque jour, pendant 2 mois, 2 cuillères à soupe de ce savoureux remède. Chez votre pharmacien et droguiste.

Flacon original 4.75  
Cure moyenne 10.75  
Flacon de cure 19.75  
(Economie Fr. 4.—)  
Recommandé par le  
Corps médical

contre: artériosclérose, hypertension artérielle, palpitations du cœur fréquentes, vertiges, migraines, bouffées de chaleur, troubles de l'âge critique (fatigue, pâleur, nervosité), hémorroïdes, varices, jambes enflées, mains, bras, pieds et jambes froids ou engourdis

## CURE Circulan

Extraits de plantes du Dr Antonioli, Zurich. Dépôt Ets. R. Barberot S. A., Genève

## On prendrait vingt moutons

en hivernage. S'adresser à Roland Turin, Muraz-Colombey.

## JEUNE FILLE

capable, cherche place de cuisinière ou petit ménage. S'adresser au Nouvelliste sous J. 7098.

Après la mort de sa première femme, il avait convalué avec sa gouvernante, et avait consenti à accorder au fils de cette dernière en même temps que son nom ses droits à son héritage.

» Je ne cherchai pas à approfondir les motifs secrets d'une telle concession, qui me semblait étrange, car Andrew Fenningham et son père étaient, tant au physique qu'au moral, l'opposé l'un de l'autre. Quant aux bruits qui couraient à ce sujet, jamais je ne leur permis d'influencer mon jugement.

» Pendant les trois premières années de mon ministère, je revis assez rarement Andrew Fenningham. Ici et là, je le rencontrais à une fête de charité, à une exposition d'horticulture. Il était toujours aussi mélancolique et réservé. Nous échangeons quelques réflexions banales, sans nous départir d'une commune prudence.

» Tous les mois, cependant, je recevais ponctuellement un don anonyme de quelques livres, dont je devinais facilement l'origine. Quant aux racontars qui me venaient sur l'existence qu'on menait aux « Cèdres », comme je vous l'ai dit, je ne leur accordais aucun crédit. Dans tous les pays du monde la malignité publique se plaît à salir son prochain et à lui nuire.

» Au cours de la quatrième année de mon séjour dans cette paroisse, se produisit un événement où il me fallut faire effort — car la mort est toujours un châtement terrible — pour ne pas voir la main de la Providence. Le père d'Andrew Fenningham périt subitement, dans un accident de chasse. Iras-

## FEUILLETON DU « NOUVELLISTE »

13

Wilfred Chopard

## L'ÉNIGME d'une nuit

Roman

cible et violent comme il l'était, il avait voulu forcer une jument rétive à sauter une barrière trop haute. La bête se cassa deux pattes: il fallut l'abattre. M. Fenningham, lui, dont le crâne avait donné sur une pierre, fut tué sur le coup.

» Si mauvais chrétien qu'il eût été pendant sa vie, il avait été, nominalement du moins, mon paroissien. Il avait droit, comme tout le monde, à une sépulture digne, dans le cimetière de l'église. Sa famille, du reste, y possédait un caveau.

» En pareil cas, l'oraison funèbre du pasteur s'en tient à des généralités. Nous autres ministres du Seigneur sommes bien forcés, hélas! de prévoir le cas où nous aurons à enterrer les mécréants. Dans une telle circonstance, on peut toujours faire servir son allocution à l'édification de l'assistance et, partant, à la Gloire de Dieu.

» Mais, dès ce moment, j'eus fréquemment l'occasion de rencontrer Andrew Fenningham. Il venait spontanément à moi, m'entretenant de ses projets d'assistance aux plus pauvres de ses fermiers. L'héritage de Mr. Fenningham senior était tombé en bonnes mains.

» Toujours cependant, il gardait son air mélancolique, et ses démarches semblaient lui être inspirées plutôt par les scrupules d'une conscience naturellement généreuse que par un ardeur joyeuse à faire le bien.

» Puis, un beau jour, ses traits se détendirent, sa figure s'éclaira, sa voix prit une chaleur inaccoutumée. Sa démarche devint plus rapide et résolue. Il accomplissait désormais ses tournées d'inspection avec une bonne humeur pleine d'entrain et d'enthousiasme.

## Assurez-vous une position

intéressante et rémunératrice et devenez un dessinateur commercial spécialisé pour maison d'ameublement, ébénisterie, pour bureau d'architecte et d'entrepreneur, pour bureau technique et architecte paysagiste, ou complétez votre formation professionnelle par des cours appropriés à votre métier.

Ces cours individuels se donnent en français, tout compris: matériel, ports, etc., sans aucun frais accessoire.

Nombre d'inscriptions limité. Demandez sans tarder l'intéressant prospectus en joignant 60 ct. en timbres pour frais directement à l'Agence Suisse romande pour le dessin, à Payerne.

Vous pouvez suivre, en même temps que vos cours de dessin, un programme de formation commerciale par l'intermédiaire de l'Agence générale pour cours commerciaux de votre canton.



Succès — Placement  
Association des Anciens  
**ENSEIGNEMENT par CORRESPONDANCE**  
Agence-Suisse romande  
pour le dessin  
Payerne, case 77

## ARDOISES

Pour vos besoins en ardoises de couvertures, consultez la maison spécialisée. Des milliers de m<sup>2</sup> de toits sont couverts chaque année avec nos ardoises

### Pourquoi cette faveur?

Parce que nos ardoises sont de qualité reconnue.  
Parce que nos prix sont raisonnables.  
Parce que notre grande production permet une prompt livraison dans toute la Suisse

**JORDAN FRÈRES**

Ardoisière de Sembrancher, à Dorénaz  
Tél. (026) 6 58 64

## BANQUE DE BRIGUE S.A. BRIGUE

Compte de chèques postaux Il c 253

Nous acceptons des dépôts: en comptes courants sur carnets d'épargne, avec privilège légal, sur bons de dépôts à 3 et 5 ans

Prêts hypothécaires et avances en comptes courants AUX MEILLEURES CONDITIONS

**ST-MAURICE - Hôtel des Alpes**

Dimanche 13 novembre 1949, dès 20 h. 30



**BAL**

organisé par la Société fédérale de Gymnastique féminine, Section St-Maurice  
Orchestre « MERRY-BOYS » dans sa nouvelle formation

**Société du Gaz de la Plaine du Rhône**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le mardi 15 novembre 1949, à 15 h. 30, à Aigle, Hôtel du Nord.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, dès le 5 novembre 1949, chez M. Marius Borloz, à Aigle, administrateur et secrétaire du Conseil, ou aux bureaux de la Société, Avenue de Plan 32, à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée.

Aigle, le 5 novembre 1949.

Le Conseil d'administration.

**Parc des Sports - MONTHEY**

Dimanche 13 novembre 1949

A 11 heures:

COLLOMBEY I-MONTHEY II

A 13 heures 10:

SION Jun. I-MONTHEY Jun. II

A 14 heures 45:

**St-Maurice I - Monthey I**

Entrée: Fr. 1.20. — Dames: Fr. 0.80

**SAUNA**

LA SAUNA pour l'homme d'affaires  
LA SAUNA pour le sportif  
LA SAUNA pour l'intellectuel  
LA SAUNA pour l'ouvrier  
Fortifiez votre santé  
Et pour vous, MADAME...  
LA SAUNA s'impose!

**Jean PITON**

Masseur diplômé  
« Institut Suédois »

Les Cylises SION Tél. 2.22.21

Renseignements Prospectus  
Reçoit en groupe ou privé

**ESS - fourrures**

GENEVE, Muse 1. Téléphone 4.01.62

vous offre un superbe choix de fourrures de qualité. Manneaux à partir de Fr. 300.—. Canadiennes doublées mouton blanc, col mouton doré, depuis Fr. 175.—. Facilités de paiement. Transformations. Réparations.

**VÉROSSAZ**

Café Aymon

Dimanche 13 novembre 1949, dès 14 heures

**Grand LOTO**

organisé par le Ski-Club de Vérossaz

Nombreux et beaux lots

Invitation cordiale.

**MASSONGEX**

Dimanche 13 novembre 1949, dès 13 heures

**Grand LOTO**

au CAFE CHATILLON

en faveur de la restauration de l'église paroissiale

Nombreux et beaux lots

Invitation cordiale.

**BANQUE POPULAIRE VALAISANNE**

Agences à MONTHEY et SAXON **SION** Agences à MONTHEY et SAXON

Capital et réserves: Fr. 1,955,000.—

reçoit des dépôts en comptes courants, sur carnets d'épargne et sur obligations, aux meilleures conditions

CHANGE ET TOUTES AUTRES OPERATIONS DE BANQUE

Location de caisses dans la chambre forte



**PALLAS P4**

le pneu à neige le meilleur vous offre des avantages considérables

- Sécurité sur route verglacée
- Adhérence maximale dans la neige épaisse
- Ne dérape pas sur la chaussée mouillée
- Silencieux sur routes sans neige

Les pneus PALLAS sont en vente chez tous les garagistes et marchands de pneus de Suisse



SOCIÉTÉ ANONYME R. & E. HUBER, PFAEFFIKON-ZCH.  
MANUFACTURES SUISSES DE CÂBLES ET FILS ÉLECTRIQUES ET D'ARTICLES EN CAOUTCHOUC



Garçon! encore une tournée d'Appenzeller Alpenbitter!



ALLEMAND, anglais ou italien en 2 mois. Diplômes fédéraux en 3-4 mois (par correspondance en 6 mois). Prolongation gratuite si nécessaire. Ecoles Tamé, Sion, Condémines, tél. 2.23.05 Lucerne, Zurich, Neuchâtel, Fribourg, Bellinzona.

**Crémone 0.25**

Produits



Spécialités au CHOCOLAT

Toujours MEILLEURS

**Boissard Frères, Menuiserie**

Monthey — Tél. 4.22.50

Dépôt de lames pour planchers

Lambris pour parois — « PAVATEX » dur et mi-dur pour revêtements

PETITS

**fromages Tilsit**

entièrement gras, légèrement endommagés, mais bon, env. 5 kg., le kg. seulement Fr. 3.90.

Fromage gras de Schwytz par 5 kg. Fr. 4.10 par 10 kg. Fr. 4.05

Fromage quart-gras par 5 kg. Fr. 2.50 par 10 kg. Fr. 2.45

Fromage un peu trop mûr par 5 kg. Fr. 1.90 par 10 kg. Fr. 1.85

Envoi prompt.

P. Reichmuth-Hubli, Molkererei und Käsehandlung, Schwytz. Tél. 3.86.

**Pour vos boucheries**

Viande la non congelée le kg.

Viande hachée, sans nerf, chair à salamis 3.20

Viande désossée, sans graisse, pr charcuterie 3.50

Morceaux choisis pour salaison 4.—

Rôties 4.50

Boyaux courbes, salés, 25 ct.

le mètre

BOUCHERIE CHEVALINE CENTRALE Beerli

Ruelle du Centre 5, VEVEY

Tél. 5.19.82

La nouvelle Boucherie-Charcuterie tessinoise

**S. CONTI, Locarno**

livre des

Viande de chèvre, quart. devant ¼	Fr. 3.— le kg.
Viande de chèvre, quart. derrière, ¼	Fr. 3.50 le kg.
Saucisses de chèvre	Fr. 2.50 le kg.
Saucisses de porc pur	Fr. 5.— le kg.
Salame bolognese	Fr. 6.50 le kg.
Mortadella du pays	Fr. 7.— le kg.
Jambon roulé	Fr. 7.— le kg.
Salamelli 1 a	Fr. 9.— le kg.

Franco à partir de Fr. 30.—

A vendre, à Martigny-Ville (5 min. de la gare),

**bel immeuble**

construction avant-guerre, comprenant: 1265 m3 de locaux industriels en rez-de-chaussée et sous-sol, 1 cour de 97 m2, et 2 appartements de 3 et 4 pièces et chambres indépendantes. — Offres sous chiffre P. X. 23779 L. à Publicitas, Lausanne.

Maison très connue de la branche « Appareils acoustiques pour sourds » cherche

**électro-technicien (Radio)**

comme représentant-acquiescent à compte ferme pour le Valais.

Pour personne habile, ayant de l'initiative et les qualités nécessaires, occasion de se créer bonne position. Offres avec curriculum vitae et références sous chiffre K 16640 Z, à Publicitas, Zurich 1.

Entreprise du Bas-Valais cherche, pour date d'entrée à convenir, un

**employé de bureau**

pour travaux comptables (machine) et correspondance. Bonne formation commerciale et culture générale exigée; connaissance de l'allemand désirée. Postulants qualifiés, âgés de 25 à 35 ans, aptes à l'admission dans caisse de retraite, sont invités à adresser leur offre avec curriculum vitae, copies de certificats, références et photo sous chiffre OF 1622 à Orell Füssli-Annonces, Martigny.

**Viande de vache de 1<sup>er</sup> choix**

pour sécher ou pour faire des saucisses, avec ou sans charge, ou par quartiers entiers livrée à des prix très avantageux.

Boucherie A. Düllmann, Belp-Berne, téléphone 7.31.89

Prière de demander prix-courant

A vendre dans station de montagne du Valais,

**immeuble**

avec concession d'hôtel, pour le prix de Fr. 42,000.—.

Ecrire sous chiffre 346 à Publicitas, Sion.

A vendre dans ville industrielle du Valais,

**bâtiment neuf**

de deux appartements avec grands locaux pouvant servir d'atelier ou garage, avec vigne attenante.

Ecrire sous chiffre 347 à Publicitas, Sion.

A vendre à Sierra

**magnifique villa**

avec tout le confort et environ 300 m2 de terrain attenant en vignes et jardin

Ecrire sous chiffre 350 Publicitas, Sion.

**PUBLICATION DE TIR**

Des exercices de tirs à balles auront lieu comme suit: Carte 1: 50,000 Col du Grand-St-Bernard

**TIR AU CANON**

Jeudi 17.11.49 et éventuellement vendredi 18.11.49, samedi 19.11.49, de 0800 à 1800.

Région des buis et zone dangereuse: Vallée d'Entremont, soit toute la région de la rive droite, située au-dessus de la limite des forêts et comprenant: le Beau Fort, la Pointe de Penna, les Revers, Six Noir, Le Ritord, Merignier, le glacier de Boveyre, le Bonhomme de Tsapi, Plan Mondzo, Petit Combin, Pointe de Boveyre, la Toula, Plan Palasuit, Grand Lagel, Mont Rogneux, Combe d'Erra, Oujets de Mille, Mont Brulé, Verdette. 585/89 à 582/96.

Position des batteries: env. 1 km. S.-E. d'Orsières, à proximité de la route du Grand-St-Bernard. 577/97.

Hauteur verticale au-dessus de la mer présentant des dangers: 5000 m.

Direction des tirs: Cdt Rgt ob. Id. 26. Tf. No: Bex 025/5.23.62 du 7.11-21.11.49.

Pour de plus amples détails, consulter les avis de tir affichés dans les communes et le « Bulletin officiel » du canton du Valais.

Lavey-Village, le 2.11.49.

Place d'Armes de St-Maurice: Le Commandant.

**Mesdames...**

Vos bas sont retrouvés. Les bas les plus fins sont remmailés et repris à peu de frais avec les derniers perfectionnements techniques. Aussi stoppage des bas indémallables « MADO » satisfait les plus exigeantes. Envois postaux retour dans les 48 heures.

Mlle Madeleine BOURGUINET, remmailleuse, Tél. No 5.12.52, SIERRE.

loun, qu'il dut faire à la nage dans une eau impétueuse et plus froide que nos lacs de montagne, parce que le pont était bloqué. Le nageur, emporté par le courant, faillit bien se noyer. Les ponts tibétains consistent en deux cordes en bambou tressé, tendues obliquement au-dessus de l'eau bouillonnante. On s'agrippe solidement à une sorte de glissière de bois, nommée «ouatta», et on se laisse glisser, à toute allure. Au milieu du fleuve, la corde, jamais assez tendue, vous oblige à vous hisser centimètre par centimètre, jusqu'à la rive opposée, où il ne reste plus qu'à enlever de ses mains les échardes qui s'y sont plantées...

Trempe, couchant la plupart du temps à même le sol gelé, à des altitudes peu ordinaires, le Père Détry vécut là, au prix d'efforts incroyables une aventure extraordinaire. Cet homme, grand sportif, qui exerça une foule de métiers avant de se consacrer à des missions humanitaires et chrétiennes, la conte avec un détachement et une bonne humeur qui confondent.

Son exposé, «à la bonne franquette», enthousiasma par son originalité un auditoire conquis d'avance. **Cl. J.**

**LE TRIBUNAL CRIMINEL DE MOUDON CONDAMNE A TROIS ANS UN INCENDIAIRE**

Louis Alter, âgé de 30 ans, avait été renvoyé par son père, M. Dällenbach, agriculteur à Villars-Mendraz, en mars dernier, à la suite de ses absences répétées et injustifiées. A. se vengea en mettant le feu à la grange de son patron. Les dégâts dépassèrent 70,000 francs.

A. a comparu hier devant le Tribunal criminel de Moudon. Fils illégitime, A. fut élevé à l'orphelinat. C'est un alcoolique chez qui la boisson provoque des réactions dangereuses. C'est pourquoi l'expert psychiatre chargé d'étudier son cas recommanda de l'interner dans un établissement pour alcooliques. Sa responsabilité est restreinte du fait d'un caractère et d'un tempérament pathologique qui en font un psychopathe.

Les débats ont été rapidement menés. Peu de témoins. Le substitut du procureur général a demandé trois ans d'emprisonnement moins 239 jours de préventive, dix ans de privation des droits civiques et l'internement dans un asile pour buveurs.

Le tribunal a condamné A. à 3 ans d'emprisonnement moins 239 jours de préventive, à 5 ans de privation des droits civiques et aux frais. Après l'exécution de sa peine, A. sera remis à un asile pour buveurs.

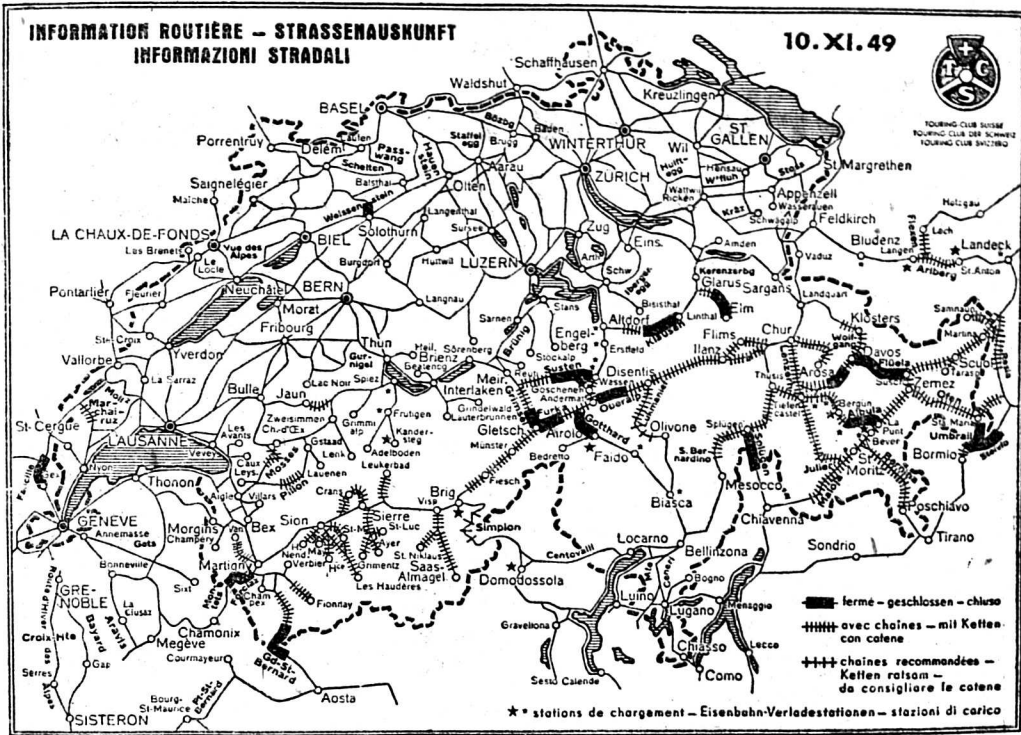
**CHUTE MORTELLE DANS UNE FABRIQUE**

A Zurich, l'ouvrier Walter Imturm, 42 ans, qui déchargeait des balles de coton dans une fabrique de textile du 5e arrondissement, a fait une chute d'une hauteur de trois mètres et demi, est tombé sur la tête et vient de mourir à l'hôpital cantonal.

**NOS ROUTES DE MONTAGNE**

BERNE, 11 novembre. (Ag.) — L'Automobile-Club de Suisse et le Touring-Club Suisse communiquent ce qui suit au sujet de la praticabilité des routes de montagne suisses :

Les cols suivants sont fermés : Albula, Bernina, Bruch, Fluëla, Furka, Grand-St-Bernard, Klausen, Oberalp, St-Gothard, Splügen, Susten et Umbrail. Pour les autres cols, les chaînes sont indispensables. Le col de la Forclaz, momentanément encore fermé, sera probablement rouvert au cours de la journée. Le versant sud du Weissenstein reste fermé, jus-



qu'à nouvel avis, par suite de travaux de construction ; le versant nord est praticable jusqu'à l'hôtel ; il est recommandé de se munir de chaînes. Quant au col des Mosses, il est rappelé que, jusqu'à nouvel avis, pour cause de travaux d'élargissement de la chaussée, la circulation est interrompue temporairement entre Aigle et Le Sépey et réglée comme suit : du lundi au vendredi : descente interdite de 12 h. 30 à 17 h. 30 ; montée interdite de 12 h. 30 à 17 heures.

**Nouvelles locales**

**MARCHE DE BÉTAIL DE BOUCHERIE**

Nous informons les intéressés que 3 marchés de bétail de boucherie auront lieu dans la semaine du 14 au 19 novembre 1949 :

1. à Martigny-Ville, abattoirs, lundi 14 novembre 1949, à 09 h. 00, 40 bêtes annoncées ;
2. à Sierre, abattoirs, lundi 14 novembre 1949, à 13 h. 30, 35 bêtes annoncées ;
3. à Sion, abattoirs, mardi 15 novembre 1949, à 09 h. 00, 25 bêtes annoncées.

Office vétérinaire cantonal.

**« Ici... Radio Savièse »**

Les Comédiens Sédunois, renouant avec la tradition, ont monté cette année, pour être présenté sur les principales scènes du canton, le IIIe Cabaret valaisan « ICI... RADIO SAVIESE », œuvre de M. J.-L. Pitteloud.

M. J.-L. Pitteloud qui situe sur la scène la première émission de Radio Savièse est un de nos jeunes auteurs valaisans, plein de talent. Il a écrit pour vous ce spectacle et les Comédiens Sédunois

se font un plaisir de le présenter au public valaisan.

La première valaisanne de ce spectacle aura lieu dimanche 13 novembre, à 20 heures 30, à la grande salle de St-Maurice.

Venez tous applaudir ce jeune auteur qui se réveille et passer d'agréables moments avec les Comédiens Sédunois.

Pour de plus amples détails veuillez consulter la réclame et les affiches.

**Lens**

**Cercle des Hommes**

M. Henri Roh, président de l'A.C.J.V., donnera dimanche, le 13 novembre, à la sortie des Offices, une conférence intitulée « La question sociale ». L'orateur parlera de la naissance de l'économie sociale, des positions doctrinales à son égard, de son évolution historique et de son domaine actuel.

**SAINT-MAURICE. — Au Cinéma « Roxy ». —** Cette semaine, le « Roxy » présente un film relatable une des pages les plus belles de l'Evangile « MARIE-MADELEINE ». Un film qui fait honneur au cinéma et qui, traduit dans toutes les langues, ira porter dans tous les pays un message d'amour et d'espérance. Marie-Madeleine qui a beaucoup péché, touchée par la Grâce abandonne son Luxe pour suivre Jésus jusqu'au Calvaire. Peu de films nous ont montré la passion avec une vérité aussi intense.

Les différents épisodes — la Sainte-Cène, la veillée au Jardin des Oliviers, le Chemin de la Croix, la Crucifixion, la Résurrection — sont d'un réalisme bouleversant.

Attention ! Il est très prudent de réserver et de retirer ses places d'avance.

Samedi soir ; dimanche, matinée et soirée.

**L'avis d'une personnalité religieuse sur le film :**

**« MARIE-MADELEINE »**

La rédaction reçoit la critique suivante : Voilà un film qui, pour rester dans le vrai, risquait d'effrayer les natures délicates. La Made-

**Chronique sportive**

**Le tir à Buenos-Aires**

**KELLER, CHAMPION DU MONDE**

Une fois de plus nos tireurs se sont distingués. Nos représentants au pistolet d'ordonnance ont affiché une belle maîtrise et Keller a réussi une performance exceptionnelle. Dans sa quatrième il a totalisé le maximum de 100 points, ce qui porte son total général à 558 pts avec ses autres passes de 96, 87, 95, 88 et 92. Après vérification, son total a été augmenté d'un point et, ainsi avec 559 points, Keller enlève brillamment la première place au classement individuel devenant champion du monde. Voilà un succès qui sera salué avec joie dans toute la Suisse, car il a été acquis d'une manière indiscutée et indiscutable, les suivants immédiats de notre champion étant le Finlandais Saarnikko, 548 pts et l'Américain Benner 546.

Par contre, au classement internationaux, il y a contestation. Classés tout d'abord premiers avec 2165, devant les Etats-Unis 2161, nos représentants ont été déclassés au 2e rang, le contrôle ayant fait diminuer leur nombre de points de 9 et augmenter celui de notre adversaire de 1, ce qui donne effectivement : 1. Etats-Unis 2162 ; 2. Suisse 2156. On peut se demander comment il est possible qu'il y ait, après vérification, de tels écarts dans des jouets internationaux où tout est trié sur le volet. Notre chef de délégation, M. König, a déposé une réclamation justifiée, demandant un deuxième contrôle, contrôle touchant aussi bien les points enregistrés que les calibres des armes employées. En attendant, l'attribution du titre reste en suspens.

Un tel incident venant après celui survenu au tir au petit calibre laisse penser bien des choses et crée au sein des délégations présentes à Buenos-Aires un sentiment de malaise. Depuis hier d'ailleurs, Finlandais et Suédois se regardent comme chiens de faïence. **E. U.**

**St-Maurice**

**Bal de la Gym-Dames**

La société de gymnastique féminine, section St-Maurice, organise son bal traditionnel. Chacun sait que les manifestations organisées par cette sympathique société sont une réussite. Jeunes et moins jeunes se donneront donc rendez-vous le dimanche 13 novembre courant, dès 20 h. 30, à la grande salle de l'Hôtel des Alpes.

L'orchestre « Merry-Boys », dans sa nouvelle formation, dirigera ce bal et charmera vos oreilles. Tout sera donc pour le mieux.

**Radio-Programme**

**SOTTENS. — Samedi 12 novembre. —** 7 h. 10 Réveille-matin. 7 h. 15 Informations. 7 h. 20 Premiers propos et concert matinal. 11 h. Emission commune. 12 h. 15 Variétés populaires. 12 h. 30 Chœurs de Romandie. 12 h. 45 Heure. Informations. 12 h. 55 Le programme de la semaine. 13 h. 10 Vient de paraître... 14 h. Le micro-magazine de la femme. 14 h. 30 Premier concert pour la jeunesse. 15 h. 30 Les beaux-arts. 15 h. 45 Les enregistrements nouveaux. 16 h. 15 Les nouveautés de la musique légère. 16 h. 30 Heure. Emission commune. 17 h. 30 Swing-Sérénade. 18 h. Communications diverses et cloches du pays. 18 h. 05 Le Club des Petits Amis de Radio-Lausanne. 18 h. 40 Le courrier du secours aux enfants. 18 h. 45 Musique de table. 18 h. 55 Le micro dans la vie. 19 h. 13 Heure. Le programme de la soirée. 19 h. 15 Informations et résultats des Championnats mondiaux de tir, à Buenos-Aires. 19 h. 25 Le miroir du temps. 19 h. 45 Sam'di-Magazine. 20 h. 10 Une création radiophonique : Le Fil du Rasoir. 21 h. 10 Le tourbillon des valseuses. 21 h. 50 Histoire d'un passant, par Samuel Chevallier. 22 h. 20 Le Chœur mixte Radio-Lausanne. 22 h. 30 Informations et résultats des Championnats mondiaux de tir, à Buenos-Aires. 22 h. 35 Musique de danse.

**SOTTENS. — Dimanche 13 novembre. —** 7 h. 10 Réveille-matin. 7 h. 15 Informations. 7 h. 20 Premiers propos et concert matinal. 8 h. 45 Grand'messe. 9 h. 55 Sonnerie de cloches. 10 h. Culte protestant. 11 h. 10 Petit concert spirituel. 11 h. 35 Les beaux documents sonores. 12 h. Le disque préféré de l'auditeur. 12 h. 15 Problèmes de la vie rurale. 12 h. 30 Le disque préféré de l'auditeur. 12 h. 45 Heure. Informations. 12 h. 55 Le disque préféré de l'auditeur. 14 h. Invitation au rêve... 14 h. 50 Variétés romandes : Par routes, monts et vaux. 15 h. 30 Reportage sportif. 16 h. 25 Thé dansant. 17 h. Valse du ballet : La Belle au Bois dormant. 17 h. 05 Concert par l'Orchestre de chambre de Lausanne. 18 h. 30 Le courrier protestant. 18 h. 45 Les Championnats internationaux de tennis sur courts couverts. 19 h. Résultats sportifs. 19 h. 13 Heure. Le programme de la soirée. 19 h. 15 Informations. Résultats des Championnats mondiaux de tir, à Buenos-Aires. 19 h. 25 Le monde cette quinzaine. 19 h. 45 Le Globe sous le bras. 20 h. 05 Jane et Jack. 20 h. 20 Jaques Hélian et son orchestre. 20 h. 40 Simple police, par Samuel Chevallier. 21 h. 10 Un, deux, trois, quatre... Une suite de rythmes et de chansons. 21 h. 40 Trois Hommes dans un Boudoir, une fantaisie de Géo Blanc. 22 h. 15 Musique du film « Les Chaussons rouges ». 22 h. 30 Informations et résultats des Championnats mondiaux de tir, à Buenos-Aires. 22 h. 35 Au goût du jour.

leine, en effet, a commencé par mener une vie fort peu exemplaire.

L'auteur, pourtant, s'est très habilement tiré d'affaire, en présentant la vie mondaine de l'héroïne dans un décor somptueux, où il laisse deviner, plutôt qu'il ne les expose, les désordres de Marie-Madeleine.

Quant à la partie d'après la conversion, elle marque en s'avancant, un intérêt toujours croissant, poignant même, dans un réalisme où la brutalité n'est que l'expression d'une terrible vérité : l'atroce passion du Christ.

Malgré la difficulté du sujet, les principaux épisodes de la vie du Christ sont donnés avec art et sobriété.

Chacun trouvera plaisir et profit à aller voir un film de grande tenue, où il pourra revivre en raccourci les plus belles pages de l'Evangile.

**MASSONGEX. — Loto pour l'église. —** Près du pont de Massongex, à l'intersection des routes qui relie le Valais au canton de Vaud, se dresse une église bien coquette qui souvent a retenu l'attention des artistes, et où les voyageurs aiment à pénétrer pour se recueillir un instant. Des travaux considérables, exécutés dans les années 1947-1948, assurent maintenant la solidité de cet édifice et le rendent tout particulièrement attrayant. On nous dit que bientôt les façades seront refaites et qu'il paraîtra revêtu d'une robe toute nouvelle et de qualité.

C'est d'ailleurs la raison pour laquelle Massongex organise pour le dimanche 13 novembre, au Café Chatillon, un tout grand loto. Chaque jour, des lots nombreux et intéressants prennent le chemin de la Cure. Ils viennent non seulement des habitants du village, mais encore de Daviaz, des Illettes, et des Paluds. Toutes les familles de la paroisse rivalisent de générosité en faveur de leur église.

Retenez cette date, amis du dehors, qui voulez témoigner votre sympathie à la paroisse de Massongex. Accourez, ce dimanche 13 novembre, dans ce charmant village sur la rive du Rhône, et vous vous en retourneriez les bras chargés de lapins, de poulets, de dindes, d'agneaux, de bouteilles, de fromages, et que sais-je encore?... mais surtout le cœur content d'avoir accompli une bonne action.

Rassemblement général à Massongex, sous le chiffre du meilleur augure : dimanche 13 !

— Nous souhaitons plein succès à la cure et à toute la courageuse population de Massongex qui n'a pas hésité à se charger de lourdes dépenses pour que son église resplesdisse de beauté et de dignité. (Récl.)

**LES SPECTACLES DE MARTIGNY**

Au Casino-Etoile : « GIGI », d'après une nouvelle de Colette, avec Gaby Morlay, Jean Tissier, Danièle Delorme, Frank Villard. Ne manquez pas la plus exquise réussite du cinéma français. Ce film a charmé tous ceux qui l'ont déjà vu.

**IMPORTANT !** Interdit aux moins de 18 ans. Horaire : Dimanche, matinée et soirée. Samedi, relâche, soirée dansante. Louez d'avance.

Au Corso : « LE CCGNE NOIR », réédition du prodigieux spectacle en couleurs, d'après le grand roman d'aventures de Rafael Sabatini. Interprètes : Tyrone Power, Maureen O'Hara, Thomas Mitchell, George Sanders.

Gare à vous, bonnes gens, voici l'écumeur des mers !

**MARTIGNY. — L'heure des enfants sages. —** Tous les enfants sages sont invités à une séance de cinéma dimanche, à 17 heures, au Casino-Etoile. Au programme : dessins animés, documentaires et le grand Jamboree, la fête des éclaireurs. Entrée libre pour les enfants sages.

**Constant Rémy dans « Un inspecteur vous demande », au Casino**

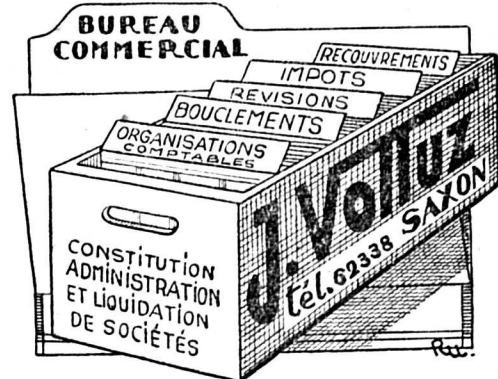
C'est vendredi prochain, 18 novembre, que nous applaudirons, sur la scène du Casino-Etoile, le célèbre comédien CONSTANT REMY et le Studio

**... Un cigare léger !**

mais un



15 ct.



**DIABLERETS L'APÉRITIF COMPLET**

**Abeès, furoncles**

croûtes et autres dermatoses, varices, jambes ouvertes, hémorroïdes, éruptions, plaies infectées et lentes à guérir, blessures, brûlures, pieds écorchés, démangeaisons, rougeurs des bébés, coups de soleil, se soignent vite et bien avec la **Pommade au Baume Zeller**, onguent vulnérinaire aux effets balsamiques certains. Le tube Fr. 1.75. — Pharmacies et drogueries. Echantillon gratuit contre cette annonce par Max Zeller Fils, Romanshorn, Fabricants des Spécialités Zeller bien connues, depuis 1864.



**Meubles Stern**  
av. d'Echallens 13 — LAUSANNE  
à deux pas de la Pl. Chauderon. Tél. 4.47.00  
**LA BONNE MAISON**  
pour tous les goûts — pour toutes les bourses

**Couronnes** mortuaires naturelles et artificielles par le spécialiste  
**J. LEEMANN**  
 fleuriste, Place Centrale.  
MARTIGNY, tél. 6.13.17.  
SION, Grand-Pont, tél. 2.11.85

**Frigo - Egli - Sion**  
Atelier : Av. Tourbillon Tél. 2.18.81  
Maison spécialisée dans toutes les applications du Froid électrique.  
Service de dépannage.  
25 ans d'expérience.

**PHARMACIE NOUVELLE**  
DROGUERIE — SION  
René Bollier, pharm. Tél. 2.18.64

# KOHLER

**CACAO SOLUBLE**  
**KOHLER**  
GARANTI PUR  
400 G. NET

**Cacao de qualité**

## Automobilistes

ATTENTION AUX ROUTES GLISSANTES!

FAITES ADHÉRISER OU REPROFILER VOS PNEUS

Les routes glissantes sont un perpétuel danger pour les automobilistes roulant sur pneus trop lisses.

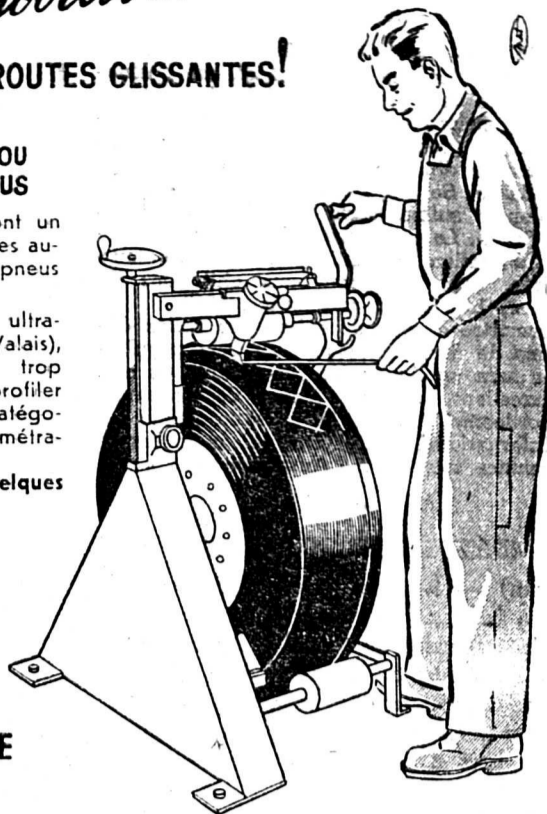
Grâce à notre machine ultra-moderne (la seule en Valais), il est possible, avant trop grande usure, de reprofiler ou d'adhérer toute catégorie de pneus. D'où, kilométrage et sécurité maxima. Il n'en coûte que quelques francs :

Pour un pneu tourisme, Fr. 4.50

Pour un pneu poids-lourd, Fr. 6.—

Mais, n'attendez pas qu'il soit trop tard !

SERVICE RAPIDE



## COMPTOIR DU PNEU S.A.

PL. DE LA GARE SION TÉL. 2 24 85

Architecture moderne avec

*Ascenseurs*  
**Schlieren**

FABRIQUE SUISSE DE WAGONS ET D'ASCENSEURS S.A. SCHLIEREN-ZÜRICH

Comme le gourmet qui déguste,  
Le mélomane en sa maison  
Veut que tout soit au diapason  
Il a raison!

DESOTRADIO

**A. Gertschen Fils S. A. - Naters-Brigue**  
Fabrique de meubles et agencement d'intérieur  
Magasin de vente : Téléphone 3.10.55  
Visitez nos vitrines ainsi que notre exposition [3 étages]  
Représentants : Otto Gertschen, Sierre, tél. 5.14.03  
Jos Pattaroni, Martigny, tél. 6.14.88

**Comme dépuratif énergique les Gouttes de St-Jean**  
du curé-herboriste KUNZLE

sont tout indiquées, surtout en ce moment de l'année.

Ce remède est à base de suc de plantes médicinales très efficaces et stimule les fonctions de l'appareil digestif, estomac et intestins, du foie et des reins. Il s'agit donc d'un précieux auxiliaire dans la lutte contre la goutte, le rhumatisme, les darts, eczemas, éruptions cutanées, hémorroïdes.

Les Gouttes de Saint-Jean, éprouvées depuis 25 ans, sont une aide efficace au point de vue de la santé et du bien-être.

Prix du flacon, Fr. 4.90

En vente dans des pharmacies et drogueries, ou à défaut, à la Pharmacie Lapidar, Zizers

Demandez le prospectus gratuit.

Curé-herboriste Kunzle, l'ami des malades et le parfait connaisseur des plantes médicinales.

Au Magasin de  
**Chaussures Pierre GATTONI**  
Rue du Pont  
**MONTHEY**

parmi les 10,000 paires en stock, vous trouverez... des chaussures pour dames, depuis Fr. 2.50 la paire des pantoufles chaudes, depuis Fr. 2.90 la paire des chaussures de travail en waterproof brun entièrement doublées en cuir, semelles caoutchouc Dufour mont. série 39-46 Fr. 49.80

Vous trouverez aussi une quantité d'autres articles très avantageux  
Réparations soignées.

**Attention!**

A vendre, pour manteaux, paletots, etc.

**PEAUX** de lapins, rasés ou longs poils, de marmottes, naturelles ou teintées, de moutons, longs poils et rasés, pour canadienne.

ainsi que cuirs tannés pour différents travaux

Grand choix — Bas prix

**EMAG S. A., Saint-Maurice**  
(ancienne tannerie). — Téléphone 5.42.20

**TUTEUR POUR ARBRE**

très proprement travaillé, imprégné au sulfate de cuivre, en sapin et épicéa du Jura :

long.	diamètre en haut.	prix
3 m.	8/10	2.30
3 m.	7/8	2.—
2 m. 50	7/9	1.80
2 m. 50	5/7	1.60
2 m.	4/5	1.—
2 m.	3/4	0.75
1 m. 80	2/4	0.65

+ impôt

ainsi que toute autre grandeur sur demande, par 100 pièces franco. Jos. Lambert, Vicques (J.-B.). Tél. 2.18.81.

**Belles plumes**  
de poules pour duvet, 4 kg. pour Fr. 12.—. Capella, Chemin Renou 10, Lausanne.

**Pour avoir une réception parfaite**

En achetant un récepteur Sondyna, vous êtes assurés de recevoir la contre-valeur maximum de votre argent.

Fidélité de reproduction incomparable, 3 gammes d'ondes, réception stable et parfaite des ondes courtes, sécurité de fonctionnement absolue.

Modèles à partir de frs. 395.—

Prospectus également par **SONDYNA S.A. ZÜRICH 28**

des Champs-Élysées de Paris dans une pièce policière captivante: « Un inspecteur vous demande ».

La location s'ouvrira lundi matin, à 8 heures, à la librairie Gaillard. Places de 2.75 à 5.50.

**MARTIGNY.** — Le 4<sup>e</sup> championnat valaisan de valse... se déroulera ce soir, samedi, au Casino-Etoile, au cours de la première soirée dansante de la saison. Rappelons que tous les valseurs valaisans peuvent y prendre part. Les premiers classés recevront le diplôme officiel de la Fédération suisse de danse. Se disputera également la finale du championnat suisse, Série B, entre les couples Brown et Dillon. Le jury sera présidé par M. Gerber de la Fédération internationale. Comme « clou » de la soirée, nous assisterons aux exhibitions du couple Blanc, 1<sup>er</sup> Grand prix suisse 1949.

Pour permettre à tous de suivre ces belles démonstrations de danse classique, un prix populaire d'entrée sera appliqué: Fr. 2.—, droits en sus. C'est l'excellent orchestre Meyer de Lausanne avec l'accordéoniste Armando, délégué suisse au Festival international d'Espagne, qui conduira le bal. Et comme toujours: « Ambiance » et « gaieté ».

#### EMBARDEE AU BOIS-NOIR

(Inf. part.) — M. Jean Tamborini, secrétaire ouvrier à Martigny, au volant d'une auto, fit une terrible embardée au Bois-Noir près de St-Maurice au moment où il cherchait à dépasser un attelage. Le conducteur de la voiture se tire de l'aventure avec des blessures légères, mais le véhicule est hors d'usage.

#### DEUX JEUNES GENS HAPPEES PAR UNE AUTO

(Inf. part.) — Près de Brigue, sur la route du Simplon, M. Guido Mazzotti a happé et renversé, circulant en auto, deux jeunes gens, Hermann Jossen et Joseph Zurbriggen. Tous deux ont été blessés. Ils souffrent de blessures à la tête, aux genoux et des contusions.

#### Une mauvaise chute

(Inf. part.) — Au chemin des Amandiers, à Sion, Mlle Favre, de Savièse, a été victime d'une chute. On l'a relevée avec des blessures à une jambe et des contusions.

Elle a été transportée à l'Hôpital régional et confiée aux soins du Dr Léon de Preux.

**SAINT-MAURICE.** — Cours de coupe et de couture. — Un cours de coupe et de couture pour dames et jeunes filles, dirigé comme ces années dernières par Mlle Céline VUILLOUD, sera donné à Saint-Maurice, (Hôtel de Ville, 1<sup>er</sup> étage, salle du juge), dès le mercredi 16 novembre 1949, à 14 heures.

Les inscriptions seront reçues directement par Mlle Vuilloud, le jour d'ouverture du cours.

Administration communale.

#### En France et en Amérique Du sang sur les routes !

**RIBERAC (Dordogne), 11 novembre. (AFP).** — Quatre personnes ont été tuées et 7 autres grièvement blessées lorsqu'un camion-auto roulant à vive allure est entré dans un groupe de personnes rassemblées autour du monument aux morts de la localité, à l'occasion de la Fête de la Victoire.

**GILA BEND (Arizona), 11 novembre.** — Sept hommes ont été tués et plusieurs blessés la nuit dernière, un camion à bord duquel 22 personnes avaient pris place étant entré en collision avec un autre poids lourd.

#### Un quart de rhum pour le prince Charles... (!)

**LONDRES, 11 novembre. (Reuter).** — Les sociétés de tempérance de l'Angleterre ont froncé les sourcils en apprenant qu'on ajouterait un quart de rhum, au gâteau de premier anniversaire du prince Charles, fils de la princesse Elisabeth et du duc d'Edimbourg.

Un porte-parole de la Société de tempérance des Eglises britanniques a déclaré: « Cela nous paraît absolument inutile et indésirable. Il est encore trop tôt pour dire si le conseil rédigera une protestation ».

Cette fête aura lieu lundi. L'association des maîtres boulangers, pâtisseries et confiseurs offrira le gâteau d'anniversaire.

#### Ils implorent la grâce des meurtriers de Gandhi

**PARIS, 11 novembre.** — Diverses personnalités, parmi lesquelles M. Léon Blum, ont envoyé au gouvernement général de l'Inde une lettre demandant la grâce des meurtriers de Gandhi, comme l'a déjà fait l'Association française des amis du Mahatma.

#### Issue fatale

**SAINTE-CROIX, 11 novembre.** — Mme Vve Bornand-Jaccard, habitant l'Auberson, âgée de 80 ans, qui, mardi, avait fait une chute dans la grange, a succombé vendredi matin à ses blessures.

#### Temps probable jusqu'à samedi soir

**Nord des Alpes:** Vent d'ouest faible à modéré. Ciel variable, en général très nuageux ou couvert. Quelques précipitations probables au cours de la nuit et de samedi.

**Sud des Alpes:** Journée partiellement ensoleillée. Nébulosité variable plus forte dans le voisinage des Alpes. Quelques précipitations régionales.

# Dernière heure

DANS LE HAUT-COMMANDEMENT DE L'ARMEE



**BERNE, 11 novembre. (Ag.)** — Dans sa séance de vendredi, le Conseil fédéral a agréé pour le 31 décembre prochain, avec remerciements pour les services rendus, la demande des commandants de corps Borel et Gubeli d'être libérés de leur commandement. Pour les remplacer au poste le plus élevé de la hiérarchie militaire, il a promu colonels commandants de corps, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1950, les colonels divisionnaires

Marius Corbat (à gauche, sur notre cliché), Berne, commandant de la 2<sup>e</sup> division, qui prend le commandement du 1<sup>er</sup> corps d'armée, et

Franz Nager (à droite), Zurich, commandant de la 8<sup>e</sup> division, qui prend le commandement du 2<sup>e</sup> corps d'armée.

Le colonel-divisionnaire Karl Brunner, Zurich, sous-chef d'état-major Front, au Service de l'Etat-Major Général, est placé à la tête de la 2<sup>e</sup> division.

Le colonel Emmanuel Roesler, Berne, commandant du Rgt. inf. mont. 15, promu divisionnaire, reçoit le commandement de la 8<sup>e</sup> division.

Le colonel Jacob Annasohn, d'Uttwil (Thurgovie), chef de la section des opérations, promu divisionnaire, est nommé sous-chef d'Etat-Major Front au Service de l'Etat-Major Général.

## La commémoration du 11 novembre

A PARIS

**PARIS, 11 novembre. (A. F. P.)** — La cérémonie de la commémoration de l'armistice du 11 novembre 1918 qui avait déjà donné lieu jeudi soir à diverses manifestations, s'est poursuivie aujourd'hui vendredi. Ce matin un défilé militaire a eu lieu en présence de M. Pleven, ministre de la défense nationale, et du général Lher, commandant de la subdivision de Paris. De son côté M. G. Monnerville, président du Conseil de la République, a déposé une gerbe de fleurs devant la plaque portant les noms de 43 sénateurs français et agents du Sénat morts pour la France. Une gerbe a également été déposée au nom du président de la République sur le tombeau du maréchal Foch, aux Invalides.

**PARIS, 11 novembre.** — Dans le cadre des manifestations prévues pour la commémoration de l'armistice du 11 novembre 1918, le président de la République a déposé une gerbe au pied du monument élevé à la mémoire de Georges Clémenceau. Auparavant, M. Pierre de Gaulle, président du Conseil municipal de Paris, avait également déposé une gerbe devant la statue du « Père la Victoire », ancien président du Conseil durant la première guerre mondiale.

#### A LA COLONIE FRANÇAISE DE GENEVE

**GENEVE, 11 novembre.** — La colonie française de Genève a commémoré vendredi matin l'anniversaire du 11 novembre par une messe solennelle célébrée en l'église de Notre-Dame, à laquelle assistaient outre les représentants du Consulat général de France et les membres de la colonie, des représentants des autorités. A l'issue de ce culte du souvenir une cérémonie organisée par l'union des français de Genève s'est déroulée devant le monument aux morts français.

#### Après les tempêtes bretonnes

### Non pas 74, mais 80 marins français disparus

**LA ROCHELLE, 11 novembre.** — Le chiffre des marins disparus à la suite des récentes tempêtes qui ont sévi dans l'Atlantique et la Mer du Nord est de 80 pour la seule flottille de pêche française. On vient d'apprendre, en effet, qu'au 74 victimes récemment annoncées devaient s'ajouter les six marins d'un bateau de pêche dont on est sans nouvelle depuis le 26 octobre.

Espagne

## Mort de l'infant Don Carlos

**SEVILLE, 11 novembre.** — L'infant Don Carlos est décédé, vendredi, à Séville, à l'âge de 80 ans.

**SEVILLE, 11 novembre.** — Don Carlos Maria de Los Dolorès de Bourbon et Bourbon, Infant d'Espagne, qui vient de mourir était fils du comte Caserta. Il naquit à Gries (Italie) le 10 novembre 1870. Il prit part à la campagne de Cuba, suivit les cours de l'école supérieure de guerre en Espagne, et le 16 février 1901 prit la nationalité espagnole. La même année, il épousa Dona Maria de Los Mercédès de Bourbon, sœur d'Alphonse XIII et Princesse des Asturies. Il eut deux enfants de ce mariage. Sa femme étant morte en 1904, il épousa, en 1907, Marie-Louise d'Orléans, dont il eut quatre enfants: un fils et trois filles. L'une de ces dernières, Maria de Los Dolorès, a épousé Don Juan, comte de Barcelone, fils d'Alphonse XIII. En 1909, Don Carlos prit part à la campagne du Maroc et fut nommé capitaine, général de l'Andalousie en 1921, et enfin fut nommé inspecteur général de l'armée espagnole. Au moment de l'avènement de la République, il partit pour Gibraltar et regagna l'Espagne pendant la guerre civile pour s'installer à Séville.

Don Carlos était Chevalier de la Toison d'Or, Grand-Croix et Collier de l'Ordre de Charles III, Grand-Croix d'Isabelle la Catholique.

A Marseille

#### UNE TETE A ROULE

**MARSEILLE, 11 novembre.** — Le nommé Oreste Brillad qui avait assassiné l'employée d'un marchand de tissus, en juin 1947, a été guillotiné.

Il n'y avait plus eu d'exécution capitale à Marseille depuis 34 ans.

#### Au bord du lac de Neuchâtel

## Horrible drame passionnel

Les deux sont dans un état grave

**NEUCHÂTEL, 11 novembre.** — Un drame passionnel s'est déroulé dans la nuit de jeudi à vendredi au bord du lac de Neuchâtel, au lieu dit « La Tène ». Une jeune infirmière, appartenant à une maison de santé, qui avait manifesté le désir de rompre avec son ex-ami qui lui avait donné rendez-vous, a reçu cinq coups de revolver de ce dernier. Trois balles lui ont traversé le corps et deux sont allées se loger dans l'un de ses bras. Le meurtrier

s'est ensuite tiré une balle dans la tête. Les deux blessés, qui perdaient leur sang en abondance, ont été conduits à l'hôpital où l'on espère sauver la jeune femme malgré la gravité des blessures reçues. Quant au meurtrier, il est probable qu'il s'en tirera également mais il perdra un œil.

Avec 50 livres en poche,

#### LE MARECHAL MONTGOMERY VIENDRA EN SUISSE

**LONDRES, 11 novembre. (Ag.)** — On apprend que le maréchal Montgomery se rendra vers la mi-février à Gstaad, en Suisse. Il a demandé à l'Office compétent les devises auxquelles il a droit: 50 livres.

Le « Daily Telegraph » écrit que son exemple persuadera de nombreux Anglais, encore hésitants, qu'en dépit de la dévaluation de la livre sterling tel montant est suffisant pour passer des vacances en Suisse.

(... ? Réd.)

#### Dans les bureaux de poste de Gland

#### TENTATIVE DE CAMBRIOLAGE

**ROLLE, 11 novembre. (Ag.)** — Dans la nuit de jeudi à vendredi on a tenté de pénétrer par effraction dans le bureau de poste de Gland. La serrure a été forcée et la poignée arrachée. La porte de fer a résisté aux coups de pioche, laquelle avait été prise sur un chantier voisin.

Imprimerie Rhodanique — St-Maurice



Madame et Monsieur Arthur MORET-GIROUD,

à Ravoire;

Monsieur et Madame Lucien MORET-GROSS et leurs enfants, à Ravoire;

Monsieur et Madame Alfred MORET-CHEVAVZ et leurs enfants, à Martigny-Combe;

Madame et Monsieur Louis TRAVAGLINI-MORET et leur fils, à Genève;

Monsieur Michel MORET et sa fiancée, à Genève;

Mademoiselle Noélie MORET et son fiancé, à Genève;

les familles parentes et alliées, GIROUD, PETOUD, MORET, GUEX, PIERROZ et PILLET, ont la douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent déplorer en la personne de

**Madame Delphine GIROUD**

née GUEX

leur bien chère et regrettée mère, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, tante et cousine, décédée à Ravoire, à l'âge de 89 ans, munie des Sacraments de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Martigny, le dimanche 13 novembre, à 11 heures et demie.

P. P. E.

Selon la volonté de la défunte, il n'y aura pas de couronnes.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Madame Albert GAY-THURRE, à Charrat;

Madame Veuve Frédéric THURRE, à Charrat;

Madame et Monsieur Jules SAUTHIER-GAY et leur fils Albano, à Charrat;

Madame et Monsieur Marcel ROULLER-GAY et leur fille Lina, à Martigny-Ville;

Mademoiselle Bertha GAY, à Martigny-Ville;

Monsieur et Madame Henri GAY-GENOUD, à Charrat;

Monsieur et Madame Georgis GAY-MAURY et leurs enfants Didier et Danielle, à Charrat;

Madame et Monsieur Maurice PRALONG-ROULLER et leur fille Myriam, à Saint-Maurice;

Madame et Monsieur Willy BOSON-SAUTHIER, à Charrat;

Madame et Monsieur Joseph VOLLUZ-GAY et famille, à Charrat;

Mademoiselle Denise GAY, à Charrat;

Madame Veuve Joseph GAY et famille, à Charrat;

La famille de feu Adrien JORIS, à Charrat;

Les familles GAY, MAGNIN, VOLLUZ, MORET, CRETTON, à Charrat, Martigny, et en Amérique, THURRE, à Saillon, ROH, à Saxon,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Albert GAY

leur cher époux, père, beau-fils, grand-père, arrière-grand-père, frère, beau-frère, oncle et cousin, survenu à l'âge de 75 ans, après une courte maladie, à l'Hôpital de Martigny.

Départ du domicile mortuaire, Café de l'Hôtel de Ville, Martigny, dimanche le 13 novembre 1949, à 9 heures 30.

L'incinération aura lieu à Vevey.

Cet avis tient lieu de faire-part.

†

Profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie reçues à l'occasion de leur grand deuil, Monsieur Mario DAVOLI et ses enfants remercient très sincèrement tous ceux qui, par leur présence et leurs messages, y ont pris part, et les prient de trouver ici l'expression de leur gratitude.